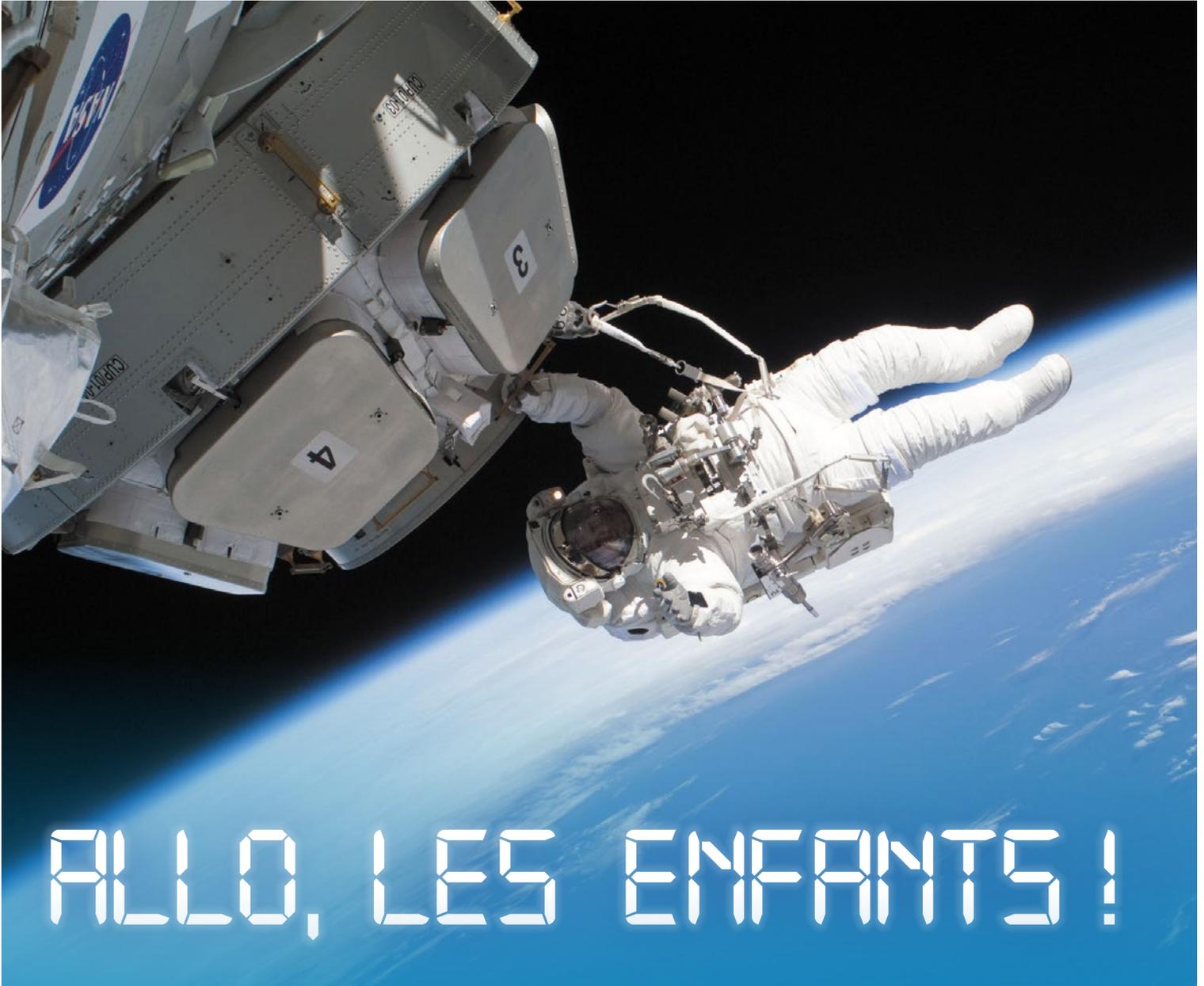


# Rueil INFOS

Le magazine municipal d'information de Rueil-Malmaison

n°345 - mars 2017



## ALLO, LES ENFANTS !

**8** Les modifications  
du P.L.U.

**12** Dossier :  
le point sur  
l'autisme

**41** Hommage  
à Janine  
Charrat

[villederueil.fr](http://villederueil.fr)

  
VILLE DE  
*Rueil*  
MALMAISON

  
VILLE  
IMPERIALE

# SOMMAIRE



## MA VILLE

## MA VIE À RUEIL

Rueil INFOS

n° 345

LE MAGAZINE MUNICIPAL D'INFORMATIONS DE RUEIL-MALMAISON - Hôtel de Ville: 13 bd Foch, 92501 Rueil-Malmaison Cedex - Tél.: 01 47 32 65 65  
▪ Directeur de la publication: Patrick Ollier  
▪ Codirecteur de la publication: Jean Christian Larrain  
▪ Rédactrice en chef: A.-M. Conté ▪ Rédaction: M. Archimbaud, A.-M. Conté, S. Gauthier, M. Huby, Y. Simon ▪ Responsable secteur photo-vidéo C. Mitchell ▪ Photos: P. Martinez, C. Soresto  
▪ Conception, réalisation: dps&co ▪ Imprimerie: Groupe Morault ▪ Régie publicitaire: C.M.P.: Les Espaces multi-services, 56 boulevard de Courcerin, Croissy-Beaubourg, 77435 Marne-la-Vallée Cedex 2 - Tél: 01 64 62 26 00 - Fax: 01 64 62 28 49 - Dépôt légal: 1<sup>er</sup> trimestre 2017. Imprimé sur du papier issu de forêts gérées durablement par une usine ISO 14001. Couverture: ©Nasa

- 04** AGENDA
- 05** L'ÉDITO
- 06** ALBUM
- 08** URBANISME  
Les mises à jour du P.L.U.
- 10** EMPLOI  
- Échanger pour bien s'orienter  
- Artisans au service du beau
- 12** DOSSIER AUTISME  
Un mystérieux mal appelé autisme
- 17** SANTÉ  
- Collégiens secouristes  
- Le travail, c'est la santé?
- 19** SÉCURITÉ  
La sécurité, la première des libertés
- 21** CONSEIL MUNICIPAL  
Première séance 2017
- 23** TRIBUNES DES GROUPES N'APPARTENANT PAS À LA MAJORITÉ

- 24** ÉDUCATION  
Allo l'Espace? Ici Rueil
- 26** CULTURE  
- La danse dans tous ses états  
- Céramique sans frontières  
- La Suisse à l'honneur  
- Grande illusion  
- L'enfance de la gravure
- 31** EN ATTENDANT LE JUBILÉ IMPÉRIAL  
Une fête sous le signe de la paix
- 32** EN BREF
- 38** PAGE JEUNES
- 41** HISTOIRE  
Janine Charrat, au-delà des étoiles
- 42** GENS D'ICI

Retrouvez-nous  
sur facebook et twitter



## Rueil célèbre le Printemps du Cinéma

Les dimanche 19, lundi 20 et mardi 21 mars prochains aura lieu la 18<sup>e</sup> édition du Printemps du Cinéma. Les six salles de cinéma de la ville seront bien évidemment partenaires de l'événement. Le principe : à chaque séance, un tarif unique de 4 euros, pour tous les films et dans tous les cinémas participants.

À noter : cette offre n'est pas cumulable avec d'autres offres tarifaires et les suppléments concernant les films en 3D, en Imax ou les séances spéciales devront être payés en sus des 4 euros.

Bref, une belle occasion pour les Rueillois de se précipiter dans les salles obscures pour voir ou revoir les succès du 7<sup>e</sup> Art à prix réduit !

Pour plus d'informations sur la programmation, rendez-vous sur : [www.cinerueil.fr](http://www.cinerueil.fr)



## Ouvrez-vous à la musique moldave



Le dimanche 19 mars, à 16h, au centre culturel l'Athénée, c'est toute la culture moldave ou presque qui vous donne rendez-vous. Métissage de jazz, de musiques classiques, tziganes et des Balkans, le concert promet d'en étonner plus d'un. Vous pourrez aussi en profiter pour déguster des spécialités moldaves et découvrir le Martisor, l'une des traditions moldaves les plus représentatives, célébrant l'arrivée du printemps.

**Centre culturel l'Athénée - 2 avenue de l'Alsace-Lorraine**  
**Entrée : 19 euros, gratuit pour les moins de 6 ans**  
**Réservations au 06 07 28 12 26 ou 01 41 96 90 60**

## «12 concerts, 12 villages»

Dans le cadre de la nouvelle opération «12 concerts, 12 villages», la Ville, les établissements partenaires et le Conservatoire à Rayonnement Régional (C.R.R.) vous invitent à partager des moments de convivialité en musique dans votre village.



Prochaines dates :

- Village du Mont-Valérien : concert-lecture avec les élèves de l'école Robespierre B et des classes de violoncelle et de harpe du C.R.R., dans le cadre du Printemps des poètes **Vendredi 10 mars à 20h, à l'école Robespierre B : 13 place du 8-Mai-1945**

- Village Rueil-sur-Seine : concert vocal et instrumental participatif, fruit d'un partenariat entre l'Espace Renoir, l'école de musique Perrone Academy, les enfants de l'école Monet et le Conservatoire **Samedi 25 mars à 17h, à l'espace Renoir, 27 rue Guy-de-Maupassant**

Plus d'informations : [rueilscope.fr](http://rueilscope.fr)

## La banlieue en peinture

Fort de l'intérêt suscité par la rétrospective consacrée à Maurice de Vlaminck, l'Atelier Grognard invite les Rueillois à découvrir sa nouvelle grande exposition, «Peindre la banlieue, de Corot à Vlaminck». Rassemblant près de 140 toiles de petits et grands maîtres (dont Monet, Manet, Cézanne et Gauguin), prêtées par les plus grands musées de France, celle-ci illustre l'évolution contrastée des alentours de la capitale de 1850 à 1950. Une diversité de regards entre banlieue industrielle et industrielle et paysages bucoliques propices aux divertissements dominicaux (lire Rueil Infos de décembre, pages 20-21).

« Peindre la banlieue, de Corot à Vlaminck (1850-1950) »

**Jusqu'au 10 avril**

**Ouvert tous les jours, de 13h30 à 18h, sauf le mardi (de 10h à 17h)**

**Visite commentée le samedi, à 15h, sur réservation**

**Brunch dimanche 19 mars, à 10h30, sur réservation**

**Catalogue disponible sur place**

**Atelier Grognard : 6 avenue du Château-de-Malmaison**

**Renseignements et réservations : 01 47 14 11 63**



>>> Découpez cet article et bénéficiez d'une entrée à 4€



## L'orchidée s'expose en grand

L'association Orchidée 92 vous invite à découvrir le 1<sup>er</sup> Salon International des Orchidées à Rueil-Malmaison qui se tiendra sur les deux niveaux de la Maison de l'Europe, pendant trois jours, les 24, 25 et 26 mars de 10h à 19h. Outre de nombreuses variétés d'orchidées à découvrir, vous pourrez apprécier un décor réunissant certains des spécimens les plus spectaculaires des serres du Jardin du Luxembourg et de la Fédération française des amateurs d'orchidées (Ffao) mis en scène par Orchidée 92. Un rendez-vous floral monté en partenariat avec plusieurs associations rueilloises.

**Maison de l'Europe, 312 avenue Napoléon Bonaparte - Entrée : 5 €, groupes de 10 personnes : 3 €, gratuit moins de 12 ans, sur présentation du flyer : 4 €.**  
**Plus d'informations sur [www.salon-orchidee92.jimdo.com](http://www.salon-orchidee92.jimdo.com)**



Le 1<sup>er</sup> mars, au gymnase République, le spationaute Michel Tognini passant le micro à des élèves rueillois lors du contact radio avec Thomas Pesquet, le spationaute actuellement à bord de la station spatiale internationale.

# Regarder loin, c'est regarder tôt

Il y a quelques jours, les élèves des écoles Robespierre A et Albert-Camus et du collège Marcel-Pagnol ont vécu un moment inoubliable : une connexion radio avec le spationaute français Thomas Pesquet qui se trouve sur la station spatiale internationale (*lire pages 24-25*). Je remercie sincèrement les bénévoles du Radio Club de Rueil, présidé par Jean Menuet, qui ont organisé cet événement et Michel Tognini, ancien spationaute aujourd'hui président du Groupement aéronautique du ministère de l'Air (Gama), d'être venu y assister. C'est à la fois un moment magique pour les quelque 300 enfants qui y ont participé et pour leurs familles, et une fierté pour notre ville, sélectionnée parmi les nombreuses villes du monde entier qui chaque année demandent cette liaison !

Si en ce début du mois nos enfants ont eu la tête dans les étoiles, nous, les élus, nous avons bien eu les pieds sur terre, notamment lors de la réunion publique sur la sixième modification du plan local d'urbanisme (P.L.U.). Je vous rappelle que ces modifications sont nécessaires pour adapter les constructions aux évolutions législatives et pour mieux protéger le développement de notre ville, en particulier son tissu pavillonnaire et son équilibre entre les espaces verts et l'habitat. Dès 2012, j'ai souhaité apporter plus de souplesse au P.L.U. afin de favoriser les familles rueilloises désireuses d'agrandir leur maison. Aujourd'hui, nous constatons que la loi Alur et celle relative au Grand Paris sont venues déstructurer l'équilibre de notre P.L.U.. Il est donc temps d'y apporter de nouvelles modifications toujours dans l'esprit de mieux protéger notre ville. La procédure est très encadrée par l'enquête publique, qui d'ailleurs se déroule jusqu'à fin mars (*lire pages 8-9*) : je vous invite à y participer !

Hasard du calendrier, les rendez-vous culturels de ce mois de mars sont dédiés à d'autres étoiles... celles de la danse. Quelque 5000 Rueillois pratiquent cette discipline ! Sachant leur intérêt, j'ai demandé à la direction des Affaires culturelles d'organiser non seulement une nouvelle édition de la biennale (la 7<sup>e</sup>!), mais également de fédérer tous les

partenaires, le Conservatoire à rayonnement régional, le théâtre André-Malraux, les associations... pour créer plusieurs événements autour de cet art et de ses différentes expressions (*lire pages 26-27*). Parmi les animations proposées, je vous signale l'exposition sur Janine Charrat, danseuse et chorégraphe d'exception, rueilloise depuis le milieu des années 1980. Cet hommage a été possible grâce à la donation de fonds d'archives inédits reçue par le musée d'histoire locale. Je remercie la famille de notre célèbre concitoyenne pour la confiance accordée à la Ville.

Dans un autre registre, je vous recommande également deux autres événements : la 5<sup>e</sup> édition du Forum Parcours Métiers (le 29 mars) et les Journées européennes des métiers d'art (du 31 mars au 2 avril – *lire pages 10-11*). Ces initiatives visent, d'un côté, à inciter les jeunes à bien s'orienter dans un métier futur et, de l'autre, à valoriser la filière de l'artisanat, la première entreprise de France ! Si la Ville met autant d'énergie dans l'organisation de ce type de manifestation, c'est parce que je crois que l'avenir professionnel des nouvelles générations est aujourd'hui un sujet de préoccupation majeure pour nous tous !

« Regarder loin, c'est regarder tôt » dit l'astrophysicien Hubert Reeves à propos de l'exploration des profondeurs de l'espace. Plus modestement, à notre petite échelle, réussir à appliquer cette formule à l'évolution de notre ville ou à l'avenir de notre jeunesse en suscitant des vocations – peu importe si c'est de spationaute ou ébéniste – c'est déjà une énorme satisfaction pour un maire !

**Patrick Ollier**  
Ancien ministre  
Député-maire de Rueil-Malmaison  
Président de la Métropole du Grand Paris

15 janvier



## L'histoire actualisée

Comme chaque année, une cérémonie a eu lieu à la mémoire de la bataille de Buzenval, qui s'est déroulée le 19 janvier 1871. Accompagnés par les élèves de deux classes de CM2 de l'école élémentaire Louis-Pasteur (lire aussi les pages jeunes), les membres du Souvenir français se sont rendus à l'Arc de Triomphe pour prélever la flamme. Celle-ci a ensuite été ramenée au monument aux morts de Buzenval où la cérémonie s'est poursuivie.

19 janvier

## La touche des jeunes



Plus de 250 jeunes escrimeurs venus de la France entière se sont affrontés au Stadium à l'occasion de la 29<sup>e</sup> édition du challenge Richelieu organisée par le cercle d'escrime de Rueil. La première Rueilloise, Aline Stutzmann, s'est classée 12<sup>e</sup>, tandis que le premier Rueillois, Axel Gaudry, figure à la 9<sup>e</sup> place du classement.

À l'année prochaine pour fêter les 30 ans de cette compétition de renom dans le monde sportif !

# JANVIER

22 janvier

## Un moment de convivialité

La galette des rois est toujours un moment de partage important dans la vie des associations, a fortiori lorsqu'il s'agit de celles à but humanitaire. C'est pourquoi le maire et nombre d'élus ne manquent jamais de participer à la « galette » organisée par les sans-abri et par les bénévoles du centre municipal d'hébergement d'urgence la Boussole et de la Croix-Rouge.



28 janvier

## Les 36 communes aux raquettes

Comme chaque année, les finales du championnat des 36 communes, compétition qui réunit des joueurs de tennis de tous âges et des élus de la commune, se sont déroulées à Rueil, à la ligue des Hauts-de-Seine. Le tableau principal de cette 20<sup>e</sup> édition a été remporté par la ville de Sceaux qui s'est imposée face à Boulogne-Billancourt. Les Scéens ont reçu la coupe des mains de notre maire, Patrick Ollier, et de Dominique Agis-Garcin, président de la ligue.

30 janvier

## Au revoir madame la commissaire

Arrivée en avril 2013, la commissaire Nathalie Faynel vient de quitter le commissariat de Rueil pour prendre ses nouvelles fonctions de Conseiller technique chargé des relations avec l'autorité judiciaire au sein du cabinet du préfet de Paris. À l'occasion de son pot de départ le maire lui a remis la médaille de la ville en la remerciant pour son action au service de la sécurité de Rueil. Cependant, ses nouvelles responsabilités ne nous empêcheront pas de la croiser dans les rues de notre ville car elle continuera à y habiter.



4 février



## Tous en orbite

Les Rueillois sont venus nombreux assister au vernissage de l'exposition « Tous en orbite, Rueil dans l'espace », organisée à la médiathèque en partenariat avec l'association des radios-amateurs de Rueil-Malmaison, présidée par Jean Menuet. Une grande manifestation de sensibilisation prélude au contact avec le spationaute Thomas Pesquet du 1<sup>er</sup> mars (lire pages 24-25) en présence de Michel Tognini, ancien spationaute actuellement président du Groupement aéronautique du ministère de l'Air (Gama).

# FÉVRIER

16 février

## 4300 repas par semaine

La visite annuelle dans les locaux des Restos du cœur est pour le maire une occasion de plus pour remercier les bénévoles et les responsables de l'antenne rueilloise qui représente tout de même, plus de 4300 repas par semaine ! Cette structure est la plus grande du département et elle dessert aussi Puteaux, Suresnes et Courbevoie Sud. Parmi les 381 familles inscrites, 189 sont rueilloises : un chiffre qui risque d'augmenter d'après les organisateurs.



16 février

## Un Rueillois à Toulouse

Avant de disputer la demi-finale du Championnat de France dans la catégorie des super lourds, Pierre-Emery Kombo, la nouvelle star du Boxing Club de Rueil a été reçu par le maire, les élus et les soutiens du club pour une séance d'encouragement. Une démonstration qui a eu son effet car le 18 février, le boxeur, sur le ring du Petit palais des sports de Toulouse, s'est qualifié à la deuxième place. (Nous vous proposerons un portrait de ce champion 100% Rueillois dans un prochain magazine).

# Les mises à jour du P.L.U.

Depuis 2012, cinq procédures de mise à jour sont intervenues sur le plan local d'urbanisme (P.L.U.<sup>(1)</sup>) de notre commune. La dernière modification, la numéro 6, est actuellement en cours. Pourquoi les Villes sont-elles régulièrement obligées de revenir sur ce document ? Explications. ▶ Anna-Maria Conté

**P**our bien comprendre ces « actions de correction », la première question à se poser est : **qu'est-ce que le plan local d'urbanisme - le P.L.U. - et à quoi sert-il ?** « Le P.L.U. est le cadre légal pour la construction et l'aménagement du territoire de la commune, explique Monique Bouteille, adjointe au maire à l'Urbanisme. Il détermine, pour chaque parcelle, les droits à construire, il fixe les références utilisées ensuite pour les diverses demandes d'occupation et d'utilisation des sols. Il doit donc être respecté par toute personne ou organisme souhaitant réaliser un projet immobilier ou des travaux y compris pour des fenêtres, clôtures, portails... »

## Dessiner la ville de demain

Concrètement, pour les habitants, le P.L.U. fixe les règles à partir desquelles les permis de construire et les déclarations de travaux, etc. sont instruits. Pour la commune, il trace les perspectives de développement. « C'est l'outil qui permet de dessiner la ville de demain, ajoute le maire. Mais c'est aussi un "document vivant" qui nécessite d'être

régulièrement modifié pour s'adapter à la législation ou bien aux exigences de la population ». Le P.L.U. permet également de protéger la ville face à des lois qui viennent d'être votées et qui facilitent trop la densification. « Il s'agit de faire respecter les équilibres de Rueil en acceptant de construire davantage pour répondre aux demandes des Rueillois, poursuit le maire. C'est pour cela qu'il faut une 6<sup>e</sup> modification ! » (lire encadré)

## Cinq modifications

Ainsi le P.L.U. en vigueur depuis 2011 (lui-même issu d'une révision, lire encadré) a subi par la suite cinq modifications qui n'ont pas pour autant entamé ses grandes lignes, à savoir : la maîtrise du développement urbain, la diversification des fonctions urbaines et la mixité sociale dans l'habitat, le maintien et le développement de l'activité économique, la reconfiguration des emplacements réservés en fonction des besoins, la maîtrise des déplacements et de la circulation automobile, la préservation de l'environnement, l'utilisation dans la construction de matériaux, de technologies nouvelles et d'énergies renouvelables.



## Le départ de Sanofi

Le départ du laboratoire pharmaceutique Sanofi, situé dans des locaux 5 rue de Versailles et rue des Carrières, a conduit la municipalité à adopter une première modification. « En effet, à l'époque de sa rédaction, le P.L.U. avait classé ce site en zone de développement de bureaux, rappelle Monique Bouteille. De ce fait, l'entreprise n'arrivait pas à trouver un repreneur pour une activité similaire ». Par conséquent, en 2012<sup>(2)</sup>, compte tenu de la volonté de la Ville de développer son offre de logements dans ce secteur, la reclassification du site s'est imposée par le biais de cette modification qui a été également l'occasion de durcir les normes de protection de la forme urbaine typique du centre-ville, héritée de son passé. Cette situation est le point de départ de la bataille engagée par le maire contre certains promoteurs qui contournent les règles en achetant plusieurs propriétés qu'ils démolissent pour ensuite construire de nouveaux immeubles.

## La place Jean-Jaurès et le collège Marcel-Pagnol

En septembre 2013, une nouvelle enquête publique liée à la modification n°2 est lancée. Son objectif essentiel est d'apporter des adaptations à la place Jean-Jaurès, afin d'y permettre la réalisation du marché, du parking et de l'opération mixte logements et commerces (actuellement en construction); d'adapter le règlement pour permettre la reconstruction sur le site du collège Marcel-Pagnol; de supprimer certains emplacements réservés, d'adapter et de clarifier le

## Historique

- **En mars 2005**, le conseil municipal adopte un P.L.U. à l'issue d'un processus de concertation qui aura duré trois ans et réuni plus de 8000 personnes lors de 112 réunions publiques.
- **En 2009**, la municipalité lance une procédure de révision du P.L.U. afin de l'adapter aux nouvelles demandes des particuliers et de soutenir le dynamisme et l'attractivité économique en favorisant la démolition ou la réhabilitation d'immeubles de bureaux obsolètes.
- **En octobre 2011**, le conseil municipal adopte la révision du P.L.U. à la suite de plusieurs étapes de concertation avec la population (exposition permanente, réunions publiques, campagne d'information, présentation des axes d'orientation...)

## Modification n°6

Une enquête publique sur la modification n°6 est actuellement en cours jusqu'au 7 avril.

Le public pourra prendre connaissance des documents soumis à l'enquête et consigner toute observation éventuelle sur le registre tenu à sa disposition à la mairie de Rueil-Malmaison du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 18h (jusqu'à 20h le jeudi), le samedi matin de 8h30 à 12h, exceptés les samedis après-midi, dimanches et jours fériés et/ou sur le site internet indépendant et sécurisé ouvert spécifiquement pour cette enquête à l'adresse : <https://www.registre-dematerialise.fr/245>.

Le commissaire enquêteur, M. Maurice Floquet, recevra en personne à la mairie les observations du public :  
samedi 18 mars, de 9h à 12h  
jeudi 30 mars, de 17h à 20h  
vendredi 7 avril, de 15h à 18h



## L'écoquartier de l'Arsenal

L'écoquartier (voir plaquette insérée à l'intérieur de ce magazine) et les projets construits autour ont vocation à devenir une nouvelle centralité urbaine. Avant son lancement, le projet a dû obligatoirement être inscrit dans le P.L.U. à travers la modification n°4 qui a défini le plan de zonage et les règles applicables en matière de construction (hauteur, implantation des bâtiments, nombre de places de stationnement...). Grâce à cette modification il sera possible de mutualiser les locaux vélos ou les places de stationnement, d'autoriser la réalisation de toitures terrasses fonctionnelles (végétalisées et/ou supports de dispositifs à énergie renouvelable), de favoriser l'implantation d'espaces partagés à l'instar du coworking, d'imposer la réalisation d'espaces verts de pleine terre, d'améliorer la gestion des eaux usées (notamment des eaux pluviales) et d'affirmer les objectifs environnementaux de l'écoquartier à travers la performance énergétique des bâtiments et la création du réseau de chaleur.

règlement notamment sur les clôtures, le stationnement, les locaux de stockage des déchets et les toitures-terrasses.

### Défendre l'habitat pavillonnaire

En 2015, une troisième modification est demandée par le maire pour répondre aux demandes des Rueillois. « *Je me devais de comprendre les problématiques de réorganisation des espaces de vie dans les maisons et de la création d'éventuelles extensions au vu de l'agrandissement – ou de la recomposition – des familles afin de leur permettre de rester à Rueil, affirme le maire. Bien sûr cela tout en préservant les grands équilibres qui ont forgé l'identité de notre ville et qui en font aujourd'hui son attractivité, à savoir un habitat à la fois pavillonnaire et collectif, des zones denses et des zones naturelles, des zones économiques et des zones d'habitation !* » Ainsi donc, la modification n°3 s'est articulée autour de quatre axes : assouplir les règles dans l'habitat pavillonnaire, accompagner la reconversion de certains sites économiques en locaux d'habitation et de commerce, encadrer la construction de logements et continuer à préserver et protéger l'identité du centre-ville qui doit garder son aspect de village à l'ancienne.

### Les espaces verts protégés davantage

D'ordre très technique, la quatrième modification intervenue en 2015 s'est rendue nécessaire exclusivement pour permettre la construction de

l'écoquartier (*lire encadré*). Quant à la cinquième (approuvée le 30 juin 2016 dans le cadre du conseil de territoire Paris Ouest La Défense – Pold – l'établissement désormais compétent en matière de P.L.U.), elle corrige des incertitudes sur les extensions et les surélévations, elle précise qu'aucune construction n'est autorisée dans des espaces verts protégés, elle fixe que la distance entre les constructions en cas de servitude de cour commune devra être proportionnelle à la hauteur des bâtiments et elle oblige à la plantation d'arbres selon la superficie des terrains « *Là encore, il s'agit de protéger la qualité de vie de chacun* », ajoute l'adjointe au maire.

Concernant la modification n°6, actuellement en cours (*lire encadré*), elle est nécessaire car la ville subit les effets de la loi Alur et de celle relative au Grand Paris qui lui imposent la construction de logements à un rythme plus important que ce qu'elle a connu ces dernières années. « *Toutefois, ceux-ci seront réalisés en respectant des objectifs raisonnables et l'esprit architectural de Rueil* », promet le maire qui donnera plus de détails lors de la réunion publique du 8 mars (un compte rendu est prévu dans le *Rueil Infos* d'avril).

(1) Il succède au plan d'occupation des sols (POS) dans le cadre de la loi de solidarité et de renouvellement urbain (SRU) votée en 2000.

(2) Rappelons que, dans les mêmes années, le maire a engagé une autre bataille, cette fois avec le groupe Novartis, qui a accepté de rester à Rueil (dans le nouveau siège actuellement en construction rue Sainte-Claire-de-Ville, *lire Rueil Infos* de février, pages 10 et 11). Les entreprises installées sur notre territoire participent à la fiscalité de la Ville à hauteur de 44% et elles permettent ainsi de ne pas trop augmenter les impôts des ménages!

# Échanger pour bien s'orienter

Le mercredi 29 mars, collégiens et lycéens ont rendez-vous au lycée Gustave Eiffel, pour la 5<sup>e</sup> édition du Forum Parcours Métiers, organisé par la Ville et la mission locale. Objectif : trouver des réponses concrètes en matière d'orientation.

Présentation. ▶ Morgane Huby



© Pierre Gomez

Faire les bons choix en matière d'orientation n'est pas toujours simple. « Il faut choisir non seulement un métier qui plaît mais qui a aussi des débouchés », insiste David Bouso, adjoint au maire délégué au Développement économique, à l'Emploi et à la Cohésion sociale. Très sensible à l'emploi des jeunes, le maire a tenu à ce que la Ville s'implique dans ce genre de manifestation. À travers sa mission Cohésion Sociale, la maison de l'emploi Rueil-Suresnes et la direction du Développement Economique du POLD (Le EPT Paris Ouest La Défense), ainsi que ses partenaires tels que l'Éducation Nationale et le Centre d'Information et d'Orientation, entendent donc faire de l'événement un moment d'échanges porteur de sens pour celles et ceux qui cherchent leur voie ou souhaitent être confirmés dans leurs choix. « Avoir choisi cette année notre lycée pour l'événement démontre qu'il a un rôle à jouer dans le contexte socio-économique local. Ce sera aussi l'occasion de valoriser nos propres filières »,

précise Martial Attias, proviseur du lycée Gustave Eiffel. « Plus globalement, le Forum Parcours Métiers s'impose pour les jeunes comme un rendez-vous annuel pour amorcer ou poursuivre un cheminement. Une bonne orientation se construit dans le temps, si on ne veut pas la subir », rappelle Vincent Olivier, conseiller municipal chargé de l'Emploi auprès de David Bouso.

## Rencontrer des professionnels

Au Village des Métiers, les visiteurs pourront entre autres s'arrêter sur les stands des centres de formation et professionnels présents. Le C.F.A. du Bâtiment de Rueil sera également représenté. L'occasion d'en savoir plus sur l'apprentissage, une filière génératrice d'emplois et d'évolution professionnelle. « En échangeant aussi avec des professionnels du monde de l'entreprise, ils vont pouvoir s'informer sur des métiers et s'orienter vers des filières qui recrutent comme le BTP, l'hôtellerie-restauration, les services aux entreprises ou à la personne, le commerce, le numérique, la bancassurance ou la logistique », explique Sandrine Gratien, responsable de la mission locale de la maison de l'emploi Rueil-Suresnes.

## Les métiers d'avenir

Des mini conférences, de 30 minutes environ, animées par des entreprises locales, aborderont plusieurs thématiques : le digital, l'apprentissage et l'alternance, le marketing ou encore l'entrepreneuriat (une autre réponse à l'orientation que la Ville encourage via les dispositifs Coup de Pouce, Groupement de Créateurs et Mini entreprises). « Un format qui illustre aussi notre volonté de renforcer les ponts créés entre les établissements scolaires et les entreprises locales, issues notamment de nos réseaux de parrainage pour l'emploi et de l'association



© C.S.

d'entreprises AIR e-GO ! », ajoute David Bouso. De plus, une exposition sur l'égalité professionnelle hommes-femmes, « La mixité des métiers au-delà des préjugés »<sup>(2)</sup> organisée en partenariat avec la Direction des Affaires Sociales et Familiales, mettra en lumière ce thème d'actualité.

Si la question de l'orientation appelle encore beaucoup de réponses, le Forum Parcours Métiers



© Pierre Gomez

en apporte une concrète. Puisque réussir c'est d'abord bien s'orienter, s'appuyer sur ceux qui ont déjà un pied dans l'entreprise en est une des clés.

(1) Lire Rueil Infos de février, page 17 et de mars, page 7  
(2) Exposition réalisée par Créations omnivores - photographies de Stanislas Kalimerov

**Forum Parcours Métiers**  
Mercredi 29 mars, de 9h à 14h,  
lycée Gustave Eiffel  
78 avenue du Président Pompidou



## PARCOURS GAGNANTS

Édith Lombardo, 25 ans

Après trois ans d'exercice en tant qu'animatrice de centres de loisirs, Édith Lombardo décide de devenir métalière. Un choix qu'elle mûrit



©Max Baudouin

en observant ses parents menuisiers et en discutant avec son grand-père, qui lui vante les débouchés de la filière. « J'ai effectué plusieurs stages en soudure pour confirmer mon projet avant de passer un C.A.P. et d'intégrer, en alternance, un B.P. en métallerie au sein du C.F.A. du bâtiment de Rueil », raconte-t-elle. Si le métier de soudeur est source d'opportunités, il est aussi artistiquement épanouissant. « Vous n' imaginez pas tout ce qu'on peut faire avec de l'acier chauffé !, lance la jeune femme. C'est une matière aux applications multiples. » Quand on insiste sur l'aspect manuel de sa profession, elle ne manque pas de mettre en avant sa dimension intellectuelle, tant il est nécessaire de savoir s'adapter en permanence aux contraintes d'un chantier.

Vanessa Bonogo, 34 ans



©Pascal Mendès

Enfant, Vanessa Bonogo rêvait d'être hôtesse de l'air. Aujourd'hui, elle prend son envol, mais en tant que chef-traiteur à domicile. Il s'agit

d'une reconversion, puisqu'elle a d'abord passé un C.A.P. petite enfance. « Ce choix ne me correspondait pas, alors que j'ai toujours aimé cuisiner », confie-t-elle. Vanessa passe alors son C.A.P. cuisine en alternance, puis multiplie les expériences et les contacts, notamment auprès du groupement de créateurs de la maison de l'emploi de Rueil-Suresnes. « Ils m'ont aidée et orientée vers le dispositif rueillois "Coup de pouce", qui accompagne les créateurs. » Celle qui justifie aujourd'hui d'un savoir-faire de plus de dix ans dans la cuisine française s'est aussi appuyée sur des réseaux tels que Femmes qui bougent et le groupe Étoiles. « Un plus pour bénéficier des expériences de chacun », conclut-elle, espérant bientôt régaler vos papilles !

# Artisans au service du beau



©Fotolia/auremar

Du 31 mars au 2 avril aura lieu la 11<sup>e</sup> édition des Journées européennes des métiers d'art, lancées en 2002. Il s'agit de la plus grande manifestation internationale dédiée à la (re) découverte d'un secteur remarquable par sa diversité et sa vitalité. Notre Ville y participe pour la seconde fois. ► Morgane Huby

**L**e saviez-vous? On dénombre 198 métiers et 83 spécialités liés au domaine de l'art, répartis en seize domaines de compétences ayant pour centre de gravité le travail de la matière. Forts d'un tissu de 38 000 entreprises, les métiers d'art forment un écosystème au carrefour de la culture et de l'économie, du patrimoine et de la création. « À Rueil, ville où l'art et la culture ont toute leur place, participer à cette manifestation est plus que jamais important, car c'est une belle occasion de tisser des liens entre les artisans locaux et les Rueillois », affirme le maire.

### Savoir(-)faire du lien

« Créer du lien », c'est justement le thème de cette édition soutenue par la ville de Paris et la métropole du Grand Paris. Les métiers d'art ont en effet cette force de faire se rencontrer des compétences, des talents complémentaires, des générations, des applications. Pas moins d'une quinzaine d'artisans de Rueil et des Hauts-de-Seine seront réunis pendant trois jours, chacun dans sa spécialité: encadrement, ameublement, restauration, textile, bijoux, ébénisterie... En famille ou entre amis, la balade s'annonce créative, car, de stand en stand, vous pourrez non seulement apprécier la qualité et la noblesse du travail des artisans, mais également manipuler les matières et créer

vous-même un objet souvenir. Sachez aussi que les artisans présents proposeront leurs articles à la vente. Coups de cœur garantis !

### L'art de transmettre

Le lien, c'est aussi la notion de transmission. En allant à la rencontre des artisans, les Rueillois pourront découvrir les coulisses des métiers d'art et chasser les idées reçues en découvrant, par exemple, qu'une majorité de femmes exercent dans ce secteur manuel. « Ils vont pouvoir échanger avec des professionnels passionnés, parfois reconvertis, qui leur raconteront leur parcours, souligne Annick Deloffre, adjointe au maire au Commerce et à l'Artisanat. Pour les plus jeunes, cela peut susciter des vocations: derrière chaque métier d'art, il y a une formation et une vraie évolution à la clé. »

Alors, ne manquez pas cette occasion de venir rencontrer celles et ceux qui ont choisi de mettre leurs compétences au service du beau.

**Journées européennes des métiers d'art**  
**En partenariat avec l'Institut national des métiers d'arts et la chambre des métiers**  
**Vendredi 31 mars, samedi 1<sup>er</sup> et dimanche 2 avril, de 11h à 19h**  
**Parvis de l'hôtel de ville**



©fotolia/Maria Nazarova

# Un mystérieux mal appelé autisme

Du 3 au 10 avril, l'hôtel de ville s'illuminera en bleu - couleur internationalement associée à l'autisme - pour montrer à tous l'engagement de la municipalité en faveur des populations qui en sont atteintes. À l'occasion de la Journée mondiale de sensibilisation à l'autisme du 2 avril, tour d'horizon des actions mises en place depuis plusieurs années. ► Sandrine Gauthier

**D**epuis 2008, le 2 avril est déclaré Journée mondiale de sensibilisation à l'autisme, une cause qui nous concerne bien plus qu'on ne l'imagine puisque l'autisme toucherait 1 personne sur 150<sup>(1)</sup>. Très investie pour améliorer la situation du handicap en général, la Ville participe à cette mobilisation en éclairant son bâtiment principal et en installant à ses pieds un calicot qui informe sur ce mystérieux mal appelé

autisme. De plus, plusieurs événements se dérouleront tout au long de la semaine: film-débat avec intervention d'un spécialiste (à l'auditorium de la médiathèque) et diverses animations organisées au sein des structures d'accueil du jeune public.

## Des projets d'intégration rares et précieux

À l'initiative du maire, et sous l'impulsion des différents services municipaux impliqués, la Ville

déploie d'importants efforts en faveur des enfants autistes, comme le précise Andrée Genovesi, adjointe déléguée aux Affaires sociales et familiales, à la Santé et au Handicap: «*Des projets d'intégration rares et précieux ont vu le jour ces dernières années. Ils permettent à ces enfants d'exister, en faisant valoir leur droit à la différence. Notre objectif est bien entendu de proposer le plus de solutions d'accueil possible*». Dans le but de favoriser la mixité valides-handicapés, plusieurs structures

Consultez le site  
[www.ccas-rueilmalmaison.fr](http://www.ccas-rueilmalmaison.fr)  
pour le programme complet  
des animations prévues  
du 3 au 10 avril  
prochains.

(accueils de loisirs Michel Ricard et Claude Monet, entre autres) organisent des ateliers réunissant enfants «classiques» et enfants présentant des troubles du spectre autistique. Certains clubs sportifs rueillois réservent également des créneaux pour ces pratiques «mixtes» qui représentent l'occasion idéale d'apprendre à accepter l'autre et de considérer la société dans toute la richesse de sa diversité. En plus de quoi, tous les enfants se défoulent... et tous les parents sont heureux !

### La charte Rueil-handicap

Quelle meilleure preuve de la volonté de la Ville de s'engager pour le mieux vivre ensemble que sa charte Rueil-handicap? Parce qu'au-delà des mots et des beaux discours, il y a les actes et les avancées que cette charte, signée en 2001 puis renouvelée en 2011, permet de réaliser. Membres d'associations, agents de la Ville et directeurs d'établissements: ses 46 membres signataires se mobilisent tout au long de l'année pour mettre en commun leurs savoirs et expériences. Réunis

en groupe de travail à la Maison de l'Autonomie, ils «planchent» notamment sur le thème de l'information et la sensibilisation au handicap. «*De nos différents échanges naissent des actions concrètes comme, par exemple, l'édition de documents expliquant, qui aux policiers municipaux, qui aux lycéens, les conduites à adopter face à une personne atteinte d'autisme qui semble perdue, la meilleure manière d'entrer en communication avec elle, pour l'aider et l'accompagner sans la stresser*», explique Véronique Tranois, chargée de mission de la charte Rueil-handicap.

### Ville pionnière sur le plan scolaire

La Ville œuvre pour que les enfants atteints d'autisme soient, comme le prévoit la loi de 2005, accueillis à l'école publique. «*La création, en 2012, de la classe maternelle intégrée à l'école Alfonse Daudet puis, à la rentrée dernière, l'ouverture d'une classe élémentaire illustrent*

## Communication, autonomie et outils adaptés

«*Encore faut-il que nous disposions d'une municipalité accueillante, d'un espace classe adapté et d'une équipe pédagogique qui soit partante pour vivre cette formidable aventure !*»

La maman du petit Julian l'a souligné «*dès que l'institutrice a su comment communiquer avec mon fils, en lui posant ses questions d'une manière compréhensible pour lui, tout est devenu plus facile !*». Selon Gérard Muller, directeur de l'association SISS Appedia, en charge de l'encadrement de ces classes intégrées, la communication est la clé des progrès. Il s'agit, petit à petit et avec le soutien de méthodes éprouvées (Teacch,

Pecs et Makaton notamment), de passer de l'image au mot, avec toute une panoplie d'outils adaptés à l'enfant, à partir de 3 ans et jusqu'à l'adolescence. D'après le spécialiste «*l'acquisition de la lecture, de l'écriture et de la parole peuvent venir en même temps. Encore faut-il que nous disposions, comme à Rueil, d'une municipalité accueillante, d'un espace classe adapté et d'une équipe pédagogique qui soit partante pour vivre cette formidable aventure !*».



© C.S.



## Au fait, l'autisme, c'est quoi ?

S'il se manifeste à des degrés très différents d'un individu à l'autre, l'autisme est une maladie neurobiologique. Elle est engendrée par un dysfonctionnement de connexion neuronale à la naissance dont le principal effet est le repli sur soi («auto»). Cela explique que les personnes atteintes d'autisme adoptent des comportements susceptibles de surprendre voire de déstabiliser (réaction excessive aux bruits, indifférence aux autres, rires inappropriés, colère subite, etc.) sauf si on fait l'effort, tous ensemble, de mieux les comprendre...

notre volonté d'offrir un accompagnement adapté aux personnes atteintes d'autisme», indique Patrice Cosson, adjoint délégué à l'éducation. Ce sont ainsi une dizaine d'enfants qui évoluent en maternelle et en élémentaire, sous la protection conjointe d'un enseignant dédié et d'un éducateur spécialisé de l'association SISS Appedia. D'autres écoliers, présentant une forme plus légère d'autisme, sont en «inclusion» dans des classes dites normales. C'est le cas du petit Julian, 6 ans, dont la maman témoigne en ces mots: «*À cause d'un diagnostic posé bien trop tardivement, les années de maternelle ont été très difficiles pour mon fils. Mais son entrée en CP, dans la classe de Sophie, a été une révélation. Avec l'aide de tous les professionnels qui l'entourent, dont son av<sup>(2)</sup> qui est formidable, et à force de beaucoup de travail, il lit très bien et a même reçu les éloges de l'équipe enseignante ! Pendant les vacances, il va*



à l'accueil de loisirs Joëlle Prudhomme avec ses copains et ça se passe très bien... Nous avons conscience de la chance que nous avons de vivre à Rueil ! ». Comme Julian, les petits Rueillois atteints d'autisme sont effectivement accueillis à bras ouverts par Catherine Meunier, directrice de l'accueil de loisirs Joëlle Prudhomme, et son équipe. Une structure créée dès 2005 - la première dans les Hauts-de-Seine, rappelons-le ! - où enfants valides et en situation de handicap, dont 90% présentent des troubles autistiques plus ou moins sévères, partagent des activités (adaptées, bien évidemment), bougent et rient ensemble, le mercredi après-midi et les vacances scolaires.

### Le travail exceptionnel des associations

Pour différentes raisons, souvent liées au degré de handicap de l'enfant, les familles touchées par l'autisme ne peuvent pas toutes bénéficier de ces structures. « Pour les enfants qu'on ne peut pas scolariser, les associations représentent souvent la seule alternative, et il faut saluer le travail exceptionnel qu'elles réalisent, tant auprès des personnes atteintes d'autisme que de leurs proches », tient à préciser Andrée Genovesi. Effectivement, certaines associations, telles qu'Autistes sans frontières, mettent en place un dispositif d'accompagnement personnalisé de l'enfant, que ce soit à domicile ou dans tout autre lieu de vie. Une dizaine d'enfants rueillois sont ainsi soutenus au quotidien par Autistes sans frontières, par exemple.

L'association Parlez-moi d'autisme, quant à elle, informe et soutient les parents, sensibilise les professionnels et le public à la question de l'autisme.

### Et quand l'enfant devient grand...

Sur le même principe que l'inclusion dans les classes élémentaires, les collèges de la ville (Marcel-Pagnol et Les Martinets, par exemple) assurent eux aussi la poursuite de la scolarité des jeunes autistes en leur sein. « Notre grande victoire, confie un responsable d'association, c'est quand l'enfant est devenu suffisamment autonome pour se passer de l'auxiliaire de vie scolaire. Là, les méthodes utilisées pendant des années prouvent qu'elles ont porté leurs fruits ». Et quand l'enfant grandit et devient un adulte, il convient de l'aider à trouver sa place dans la société. Pour certains, peut-être atteints à des degrés plus importants, il peut s'agir d'intégrer un Établissement et Service d'Aide par le Travail (ESAT, aussi appelé CAT), comme L'Atelier du Château de Rueil, géré par l'association APEI, qui offre aux personnes en situation de handicap diverses activités à caractère professionnel, ainsi qu'un soutien médico-social et éducatif. « Là encore, l'objectif est de favoriser leur épanouissement social et professionnel » conclut Andrée Genovesi.

(1) En France, 60 000 personnes sont atteintes d'autisme. 8000 enfants autistes naissent chaque année, ce qui représente 1 personne sur 150 (données INSERM).  
(2) L'auxiliaire de vie scolaire est un professionnel qui offre un soutien individualisé à l'enfant.

## Contacts utiles :

Toutes impliquées et très actives dans le cadre de la charte Rueil-handicap, ces associations sont à l'écoute des différents publics concernés par l'autisme, n'hésitez pas à les contacter.

- **SISS Appedia : gestion d'instituts médico-éducatifs et de solutions internalisées de scolarisation**  
Gilles Muller, directeur  
email : [president@appedia-autisme.fr](mailto:president@appedia-autisme.fr)  
[www.appedia-autisme.fr](http://www.appedia-autisme.fr) – formulaire de contact en ligne
- **Parlez-moi d'autisme : association de soutien aux familles de personnes autistes**  
Thierry Bastien, président  
email : [info@pmda.asso.fr](mailto:info@pmda.asso.fr)  
[www.pmda.asso.fr](http://www.pmda.asso.fr)
- **Autistes sans frontières 92 : intégration de personnes avec autisme dans le milieu ordinaire**  
Constanza Sedaros, administratrice  
email : [a.c.sedaros@free.fr](mailto:a.c.sedaros@free.fr)  
[www.autistessansfrontieres92.fr](http://www.autistessansfrontieres92.fr) – formulaire de contact en ligne
- **A.P.E.I. de Rueil-Nanterre : aide aux personnes handicapées mentales et à leurs familles, appui moral et matériel**  
Christian Trachsel, président  
16 rue Gallieni  
email : [apei@cat-atelierduchateau.com](mailto:apei@cat-atelierduchateau.com)
- **ESAT Atelier du château**  
16 rue Gallieni  
Tél. : 01 47 08 23 23  
email : [contact@cat-atelierduchateau.com](mailto:contact@cat-atelierduchateau.com)

Pour toute information concernant ces associations ou le détail des manifestations organisées à l'occasion de la Journée mondiale de sensibilisation à l'autisme du 2 avril 2017, contactez la Maison de l'Autonomie, 10 ter rue d'Estienne d'Orves, au 01 41 39 88 00.

# Collégiens **secouristes**

Grâce à un partenariat entre la Ville, l'association de médecins de Rueil, la Croix-Rouge et des collèges, des élèves bénéficient d'une formation aux premiers secours. Retour sur les premières séances. ▶ **Anna-Maria Conté**

**E**n cas d'accident, chaque minute compte ! «Ainsi que chaque geste, ajoute Françoise Huber, présidente de l'Association des médecins de Rueil-Malmaison. Il faut agir vite, dans le laps de temps que les secours mettent pour arriver sur place». C'est un fait divers qui s'est produit l'an dernier à Bois Préau qui a fait germer l'idée de former les adolescents aux «gestes qui sauvent». «Un garçon de 13 ans est tombé dans un coma éthylique et ses copains ne savaient pas quoi faire, rappelle Françoise Huber. Heureusement un collègue est arrivé à temps pour le sauver ! ».

## 90 élèves en formation

Près de 10 000 personnes pourraient être sauvées chaque année

en France grâce à ces «gestes qui sauvent», qui s'apprennent dès l'âge de 10 ans. «C'est pour cela que le maire a adhéré à l'initiative de nos médecins de ville visant à former les collégiens au PSC 1 (prévention et secours civiques de niveau 1)», poursuit Andrée Genovesi, adjoint au maire déléguée à la Santé. Par la suite, la Croix-Rouge est venue rejoindre la proposition tandis que trois collèges - Jules Verne, La Malmaison et Les Martinets - ont répondu à l'appel. 90 élèves (sur les 90 prévus) ont participé aux premières séances qui ont eu lieu en janvier dans les locaux de la Croix-Rouge (voir photo).

## L'expérience se poursuit

Le certificat de cette formation diplômante sera bientôt remis aux



collégiens, le 11 mars prochain, à l'occasion d'une cérémonie officielle en présence du maire et des partenaires. De nouvelles séances seront mises en place dans les mois suivants aussitôt

que d'autres établissements scolaires manifesteront leur intérêt.

**Renseignements :**  
au 01 47 32 82 68.

## Le travail, c'est la santé?

Le service municipal Prévention-Santé et ses partenaires du conseil local de santé mentale vous convient, du 20 au 24 mars, à la 3<sup>e</sup> Semaine de la santé mentale sur le thème « santé mentale et travail ». Avant-propos en compagnie des docteurs Vincent Schaer, psychiatre à l'établissement de santé mentale de Rueil - groupe M.G.E.N., Cécile Barbillon-Prevost et Renaud Mascret, respectivement chef de service et responsable du centre médico-psychologique (C.M.P.) de Rueil. ▶ **Propos recueillis par Yaël Simon**

**Rueil Infos:** La thématique retenue cette année nous invite à réfléchir à l'impact du travail sur la santé mentale, ainsi qu'aux conséquences des troubles psychiques sur la vie professionnelle. Pouvez-vous nous en dire davantage?

**Vincent Schaer:** Avant d'envisager la santé mentale sous un angle problématique, gardons à l'esprit qu'un emploi satisfaisant et valorisant est un facteur clé de la bonne santé mentale. Toutefois, un stress excessif au travail peut générer un état de souffrance psychologique, susceptible de se muer en troubles psychiques avérés, à défaut de soutien. Par ailleurs, une personne qui présente une fragilité psychologique ou un handicap psychique pourra avoir besoin d'une aide adaptée et d'un environnement bienveillant pour trouver un emploi et s'y maintenir.

**Renaud Mascret:** Nous constatons que l'avenir professionnel est une

préoccupation de plus en plus précoce chez les adolescents. Face aux inquiétudes qui y sont attachées, nous devons aider les jeunes à vivre cette réalité de manière apaisée et à ne pas se réfugier dans l'évitement, afin qu'ils expriment pleinement leur créativité.

**Cécile Barbillon-Prevost:** Nous accompagnons également les futurs parents, notamment les femmes, dont l'annonce de la grossesse à l'employeur peut entraîner des formes de tension.

**R.I.:** Quelles sont les grandes lignes du programme rueillois?



**V.S.:** Nous proposerons une projection de film, des tables rondes, des ateliers de sophrologie, ainsi qu'un quiz destiné à mieux comprendre la santé mentale<sup>(2)</sup>.

**R.M.:** Ces rendez-vous ouverts à tous seront, pour les professionnels exerçant dans ce domaine, l'occasion d'aller à la rencontre du public, dans un esprit d'échange, d'information, de réflexion et de prévention.

(1) Lire Rueil Infos de mars 2016, page 19.  
(2) Disponible sur [www.ccas-rueilmalmaison.fr](http://www.ccas-rueilmalmaison.fr)

### 3<sup>e</sup> Semaine rueilloise de la santé mentale

Du 20 au 24 mars  
Entrée gratuite  
Programme complet :  
[villederueil.fr](http://villederueil.fr) et  
[ccas-rueilmalmaison.fr](http://ccas-rueilmalmaison.fr)  
Renseignements et inscriptions :  
01 47 32 82 68 ou [clsmrueil@mairie-rueilmalmaison.fr](mailto:clsmrueil@mairie-rueilmalmaison.fr)

# La sécurité, la première des libertés



Composante importante de la qualité de vie, la sécurité est l'une des conditions essentielles pour que l'on dise d'une ville qu'il y fait bon vivre. Elle concerne de très nombreux aspects du quotidien et elle va au-delà des questions liées à la délinquance ordinaire. ▶ Anna-Maria Conté

**À** chaque bilan les chiffres le confirment: Rueil est une ville sûre ! En tête des palmarès, elle se classe première des villes de plus de 80 000 habitants<sup>(1)</sup>. Certes, le risque zéro n'existe pas, et si dans notre commune les statistiques restent excellentes d'année en année ce n'est pas le fruit du hasard, mais celui d'une action bien ancrée sur le territoire et fortement soutenue par le maire.

## Agir sur deux axes

En principe, la sécurité des biens et des personnes est une compétence régaliennne de l'État qui, toutefois, s'appuie sur les Villes, à travers des outils tels que le conseil local de sécurité et de prévention de la délinquance (C.L.S.P.D., lire encadré). «*Comme son nom l'indique, cette instance permet d'agir sur deux axes: l'un qui vise à combattre la criminalité et l'autre qui veut la prévenir à travers la mise en place d'actions et dispositifs de prévention qui développent les relations entre les populations et les institutions municipales*», explique Denis Gabriel, conseiller régional et adjoint au maire délégué à la Sécurité. «*Je tiens d'ailleurs à rendre hommage aux associations qui nous aident dans le domaine de la prévention, sans elles la situation serait beaucoup plus difficile à maîtriser*», indique le maire.

## La vidéoprotection, un outil essentiel

Concernant le premier volet, l'action coordonnée et complémentaire des forces de l'ordre est fondamentale. «*Dans ce cadre le concours de la vidéoprotection est essentielle car, en plus de l'effet de dissuasion - donc préventif - les caméras (104 plus deux «nomades») sont désormais une aide indispensable pour des arrestations en flagrant délit ou l'élucidation des affaires*, poursuit Denis Gabriel. *En outre, dès qu'un fait se produit dans un quartier où les caméras sont absentes, les habitants en réclament l'installation. C'est pour cela que nous disposons de deux caméras "itinérantes" que nous utilisons selon les besoins*».

## Statistiques 2016

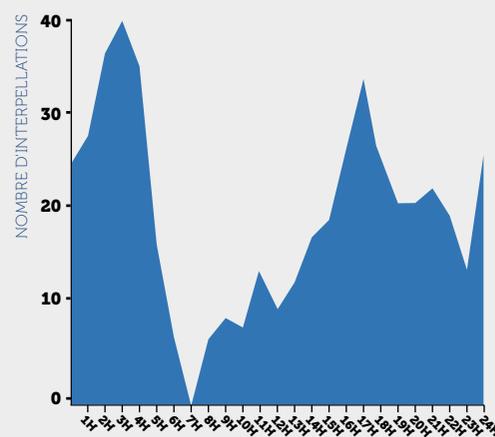
Action coordonnée entre les polices, vidéoprotection et sens civique des citoyens – toujours prêts à signaler tout acte suspect – contribuent aux

«*... dans le domaine de la prévention, sans les associations la situation serait beaucoup plus difficile à maîtriser.*»

Patrick Ollier



## STATISTIQUE DES HORAIRES DES INTERPELLATIONS



résultats enregistrés en 2016. Ainsi, les atteintes aux biens (vols d'automobiles, vols simples et dégradations) ont baissé de 6,5%, les vols par effraction ont diminué de 4,5% et les cambriolages sont restés constants (avec quelques augmentations dans certains quartiers spécifiques). De plus, les auteurs du vol à main armée commis rue Jean Le Coz le 9 décembre ont été interpellés par les policiers municipaux dès la commission des faits. Quant à la circulation, l'expérience de la vidéo-verbalisation commence à porter ses fruits: les trois axes concernés – l'avenue Paul-Doumer, la rue d'Estienne-d'Orves et l'avenue de Fouilleuse – ont gagné en fluidité. «*En effet, l'objectif de la vidéo-verbalisation n'est pas de punir les automobilistes, mais de les inciter à modifier leur comportement et à respecter la réglementation, c'est aussi une question de sécurité pour les piétons et les vélos*», conclut l'adjoint au maire. C'est un autre aspect du quotidien qui participe au bien vivre ensemble.

(1) Classement 2014 (lire Rueil infos de mars 2014, page 13)

## Le C.L.S.P.D.

Présidé par le maire et composé d'élus, de représentants des services de l'état, d'associations et d'acteurs locaux, le conseil local de sécurité et de prévention de la délinquance est l'instance locale de la mise en place (et de l'évaluation) de la stratégie territoriale de sécurité et de prévention de la délinquance. À Rueil, il se compose de quelque cinquante partenaires (services municipaux, conseils de villages, police nationale, bailleurs sociaux, représentants de la Préfecture, de la justice, du département, de l'Éducation nationale et des associations compétentes). Il se réunira en séance plénière le 10 mars prochain.

# Première séance 2017



© P.M.

Le 20 février, lors du premier conseil municipal de l'année, 43 délibérations ont été votées, dont la plupart à l'unanimité. Néanmoins, certaines ont donné lieu à débat. Retour sur l'essentiel.

► Anna-Maria Conté

**B**ref et efficace. C'est ainsi que l'on pourrait résumer ce premier conseil municipal de 2017. En premier lieu, c'est grâce à la délibération concernant la garantie communale pour la souscription d'un prêt pour l'acquisition des terrains Renault en faveur de la S.P.L.A. Rueil aménagement dans le cadre de l'aménagement de la Zac de l'Arsenal, que le maire a pu revenir sur la construction de l'Écoquartier (voir dépliant à l'intérieur de ce magazine). « Lors de la dernière réunion publique, qui a eu lieu en novembre dernier, au cinéma Ariel "hauts de Rueil", nous avons montré aux quelque 600 Rueillois présents les évolutions du projet depuis sa première conception, a-t-il rappelé. Désormais, nous entrons dans la phase active de sa construction et l'acquisition des terrains Renault permet d'avancer dans ce sens ».

## Réouverture Libris café

Par la suite, le vote des tarifs des boissons et des autres produits proposés au Libris café a été l'occasion de rappeler les conditions de sa réouverture. En effet, la Ville, n'ayant pas trouvé un exploitant privé, en a repris la gestion à travers des agents municipaux. « Je tiens à tout prix à maintenir ce lieu d'accueil à la médiathèque, a affirmé le maire. Il est tout à fait normal que les adhérents puissent profiter d'une pause tout en lisant un livre ou en feuilletant une bande dessinée ! ».

## Le droit de préemption

Le droit de préemption commerciale exercé par la mairie sur le local situé au 14 rue Maurepas et allée du Premier Consul – le magasin Zest – a également animé le débat. « L'intérêt de la Ville est de faire appliquer la loi que j'ai fait voter pour préserver

les activités de commerces de proximité dans les centres-villes, a ajouté le maire. Concernant ce local, rien n'est sûr pour l'heure, mais nous sommes en train de négocier pour qu'une poissonnerie ou un autre commerce de bouche s'y installe ! »

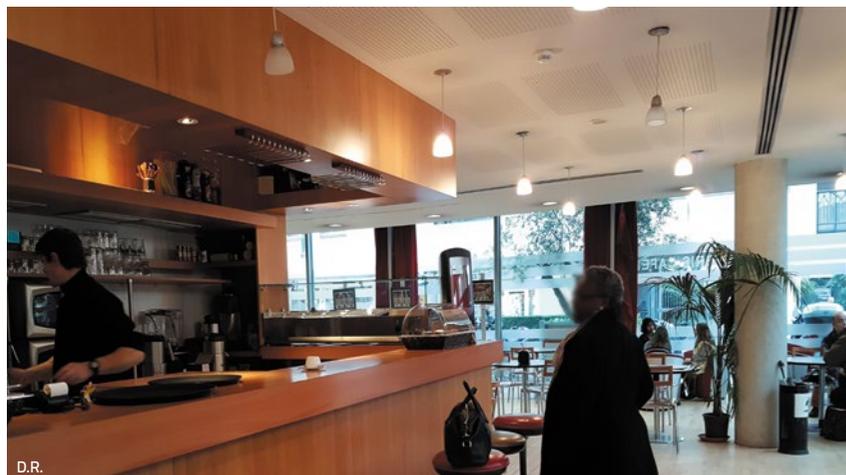
## Les Raiq et les centres culturels ne fusionnent plus

Autre sujet qui a suscité l'intérêt des élus, la convention d'objectifs signée entre la Ville et l'association Raiq villages et celle concernant la Ville et les centres culturels. À ce propos, Martine Jambon, conseillère municipale du groupe d'opposition P.S., a soulevé la question de la fusion des deux associations. « En effet, en 2014, lorsque nous étions confrontés à la première vague de la baisse des dotations de l'État, j'avais demandé aux services de travailler sur ce projet dont l'objectif était de générer des économies en supprimant des cours identiques proposés dans les deux structures. Cet objectif a été atteint. Je félicite les responsables pour les 300 000 euros épargnés !, a répondu le maire. Dans ces conditions, compte tenu des différentes fonctions que ces deux associations exercent au sein de notre ville, la fusion n'est plus d'actualité ! »

## Prévention de la radicalisation

Parmi les autres résolutions examinées, notons le Protocole de confidentialité relatif à la prévention de la radicalisation qui régit les modalités de coopération entre la Ville de Rueil-Malmaison et l'État. « Ceci n'a pas de liens avec les fichiers « S » : il s'agit d'une convention nationale qui permettra à des agents - par exemples des médiateurs ou des policiers municipaux - d'être formés à l'identification du contexte et d'en référer ensuite au maire qui en fera part au préfet », a expliqué Denis Gabriel, adjoint au maire à la Sécurité et conseiller régional.

La prochaine séance du conseil municipal aura lieu le vendredi 27 mars à 19h (date et heure à vérifier sur [mairie-rueilmalmaison.fr](http://mairie-rueilmalmaison.fr)).



D.R.

Le Libris café, lieu convivial à l'accueil de la médiathèque.

# TRIBUNES DES GROUPES N'APPARTENANT PAS À LA MAJORITÉ



De gauche à droite:  
François Jeanmaire, Hugues Ruffat,  
Anne Hummler-Reaud, Nicolas Redier



LES CONSEILLERS MUNICIPAUX DU GROUPE « RUEIL C'EST VOUS ! »

## APRÈS LA CENSURE DU MAIRE... L'AUTO-CENSURE DE RUEIL C'EST VOUS !

En octobre 2015 (Rueil Infos n° 330), le maire avait décidé de censurer notre tribune arguant que les textes publiés ne devaient concerner que la vie locale. Nous pensons toujours le contraire et le fonctionnement du nouveau mille-feuille territorial (Région Île-de-France, Métropole du Grand Paris, Département des Hauts-de-Seine, Établissement Public Territorial Paris Ouest La Défense et Commune de Rueil-Malmaison) nous conforte malheureusement dans l'impact négatif de cette pyramide de nouvelles structures administratives.

Aujourd'hui, nous avons décidé de ne pas publier de tribune thématique et pourtant, les sujets sont nombreux ! Pourquoi ?

Lors du conseil municipal du 14 décembre dernier, nous avons posé une question supplémentaire en respectant les délais et la procédure du règlement intérieur. Ci-dessous le procès-verbal :

Question supplémentaire

M. JEANMAIRE

SOUHAITE que soit donnée, aux groupes représentés au conseil municipal, la possibilité d'insérer photos et/ou illustrations dans leur tribune sans en augmenter la taille.

M. LE MAIRE

REPOND ne pas avoir été informé de cette question et n'a pas, en conséquence, de réponse à apporter. PREND en compte la demande et indique qu'il va y réfléchir et en discuter avec l'ensemble des groupes.

Ne voyant rien venir, ni réflexion ni discussion, nous avons reposé la question lors du dernier conseil municipal du 20 février, plus de deux mois après notre demande !

Le maire a de nouveau refusé notre demande car elle n'est pas conforme au règlement intérieur.

Et si nous modifions ce règlement tout simplement ?

Nous pensons être en démocratie et avons oublié que Rueil-Malmaison était une ville impériale.

Vos élus de RUEIL C'EST VOUS !

francois.jeanmaire@mairie-rueilmalmaison.fr  
hugues.ruffat@mairie-rueilmalmaison.fr  
anne.hummler@mairie-rueilmalmaison.fr  
nicolas.redier@mairie-rueilmalmaison.fr

De gauche à droite :  
Roland Toulouse, président de groupe (P.S.), Martine Jambon, conseillère (P.S.), Jacob Pinto, conseiller (P.S.)



LES CONSEILLERS MUNICIPAUX DU GROUPE « CONSTRUIRE RUEIL 2020 »

ps.rueil@gmail.com et blog : www.ps-rueil.fr

## À propos de l'Opération d'aménagement Novartis (rue Massena/bd Richelieu)

L'aménagement d'un jardin public sur le terrain boisé autour du lac Sandoz quitté par l'entreprise Novartis présente un intérêt évident pour les Rueillois. Malheureusement, le projet immobilier qui l'accompagne dénature en partie la fonction de ce parc : l'accès prévu pour le public est parcimonieusement distribué entre une

entrée en escalier, en face du Monoprix, et deux étroits aperçus entre les futurs immeubles alignés en façade du bd Richelieu. Par contre, les promoteurs ne manqueront pas de vanter la superbe vue réservée aux résidents des appartements donnant exclusivement sur le parc, privatisant en quelque sorte ce patrimoine public. Et bien entendu, l'entretien de cet espace sera à la charge de la Ville.

Une très large ouverture, dépourvue de constructions en façade de sorte que la

visibilité sur le lac soit totalement dégagée, aurait préservé au mieux ce patrimoine remarquable que la Ville prétend mettre à disposition des habitants. Mais ce projet que nous avons proposé en conseil municipal a été rejeté d'office comme « inenvisageable ».

Quant à la question du logement, on constate une fois de plus que Rueil se densifie en logements onéreux inaccessibles aux ménages même disposant de revenus moyens. La majorité de la construction

sociale neuve est classée en PLS correspondant à des loyers inaccessibles à la plupart des candidats éligibles au logement social. Le montant du loyer pesant lourdement sur le budget des ménages contribue à aggraver les difficultés des locataires. Le coût excessif du foncier est l'un de premiers responsables de cette situation en zones tendues.

La prochaine révision du PLU lancée le 6 mars prendra-t-elle en compte la grave question du logement ?



Vincent Poizat

LE CONSEILLER MUNICIPAL DU GROUPE « RUEIL EN VERT ET POUR TOUS »

rueilenvertetpourtous.net et rueilenvert@laposte.net

Cette année Enedis va entamer le déploiement des compteurs Linky à Rueil-Malmaison.

Nous devons d'ores et déjà nous interroger sur l'utilisation et la gestion des quantités importantes de données de consommation collectées par Enedis par l'intermédiaire de ces compteurs connectés.

En effet ces données présentent pour une commune un intérêt majeur de politique

publique en matière de maîtrise de l'énergie. Utilisées à bon escient par la municipalité au nom des citoyens et dont l'usage serait contrôlé par eux, les données anonymisées générées par Linky permettraient de détecter des niveaux anormalement élevés de consommation d'énergie dans certains quartiers de la ville. La Ville pourrait alors déployer une politique de réduction à la source de la consommation d'énergie en faisant intervenir une agence locale de

l'énergie. Cette dernière proposerait un diagnostic énergétique puis des prestations en matière d'économie d'énergie, toutes prestations effectuées par des entreprises dont la qualification, le sérieux et les tarifs auraient été sélectionnés préalablement par la Ville au cours d'un appel d'offre.

C'est pourquoi lors du dernier conseil municipal j'ai demandé au maire de Rueil que la Ville puisse conserver une copie

des données de consommation générées par les compteurs Linky installés à Rueil-Malmaison afin de pouvoir mettre en place une véritable politique de maîtrise de l'énergie dans la commune.

Pour nous contacter : rueilenvert@laposte.net  
Pour nous lire : http://rueilenvertetpourtous.net/  
Pour nous suivre : @rueilenvert

# Allo l'Espace? Ici Rueil

Le 1<sup>er</sup> mars, vingt élèves des écoles Robespierre A et Albert-Camus et du collège Marcel-Pagnol ont posé leurs questions à Thomas Pesquet, le spationaute à bord de la station spatiale internationale (I.S.S.). Un grand moment d'émotion grâce à une liaison radio établie par le Radio Club de Rueil. ▶ Anna-Maria Conté



## Vous (ou vos enfants) aimez les sciences ?

Le Radio Club de Rueil propose des initiations à la radioélectricité et à l'électronique de loisir. Apprentissage du code Morse, construction d'antennes et d'appareils de radio, transmissions en ondes courtes avec les radioamateurs du monde entier, expérimentation de liaisons radio terrestres et par satellite, etc. Les membres du Radio Club interviennent aussi dans les écoles dans le cadre de l'apprentissage des sciences.

Centre socioculturel des Mazurières, 41 rue des Mazurières et [www.radiof6kfa.free.fr](http://www.radiof6kfa.free.fr)

**M**ercredi 1<sup>er</sup> mars, 9h04, dans le gymnase République, le silence est absolu. Vingt élèves des écoles Robespierre A et Albert-Camus et du collège Marcel-Pagnol sont prêts à poser leurs questions. Le public, composée de quelque 300 personnes, les camarades des enfants sélectionnés, leurs professeurs, leurs parents, les organisateurs et plusieurs élus, attend impatient. Fabrice, l'un de radioamateurs du club, lance l'appel: «Ici F6KFA à RS0ISS<sup>(1)</sup>, me recevez-vous? Over». Plusieurs crachotements. Fabrice renouvelle plusieurs fois l'invitation. Pendant quelques instants, la panique s'empare de la salle.

### Contact établi

Puis la voix de Thomas Pesquet, le spationaute français à bord de l'I.S.S., à 400 kilomètres au-dessus du gymnase, retentit «Oui, ici Thomas, je vous reçois 5 sur 5 ! Over». C'est l'aboutissement de plusieurs mois de travail (voire des années pour les collégiens!). Mais pour l'heure, place à l'émotion. Tous les enfants avaient préparé des questions, mais seulement vingt seront posées. En effet, le contact ne dure que dix minutes. «Les membres du Radio Club les ont ainsi sélectionnées en amont

et ils ont retenu les plus originales et les plus pertinentes», explique Christelle Guerin, la principale du collège. «Est-ce que vous sentez la même sensation dans l'espace que dans l'eau?», «Nous avons lu que, lors de la sortie extravéhiculaire, le cerveau marchait au ralenti, est-ce que vous l'avez ressenti lors de votre sortie?», «Est-ce que l'on voit depuis l'espace les signes du changement climatique?», «Pouvez-vous être attiré par un astéroïde lors des sorties comme le capitaine Haddock a été attiré par Adonis dans «Objectif lune»?», «Avez-vous repéré un endroit de là-haut que vous voulez visiter en rentrant sur Terre?». «Quand vous rentrerez sur terre, quelle sera la première chose que vous ferez?». Les réponses du spationaute sont claires et précises. «Je prendrai une douche et j'aimerais bien visiter l'Australie», conclut-il avant que les crachotements reprennent et que la magie de la liaison prenne fin...

### 1h30 pour faire le tour de la terre

En moyenne, seuls deux échanges sont organisés chaque semaine entre l'I.S.S. et les pays impliqués dans ce programme spatial: États-Unis, Russie, Canada, Japon et États membres de l'Agence spatiale

## Thomas Pesquet



Née le 27 février 1978 à Rouen, Thomas Pesquet est ingénieur aéronautique. Après avoir occupé différents postes dans l'industrie aérospatiale et

à l'agence spatiale européenne, il devient pilote de ligne. En 2009, il fait partie des six candidats retenus pour former le troisième groupe d'astronautes européens sélectionnés par l'agence spatiale. Thomas Pesquet est le dixième Français à partir dans l'espace. Décollant le 17 novembre 2016, il y restera six mois.



## Partir explorer l'espace

Cette année, le Radio Club a vu grand. «*Outre la préparation dans les écoles démarrée dès février 2016, nous avons participé à plusieurs initiatives pédagogiques, dont l'exposition "Tous en orbite" qui a eu lieu*

à la médiathèque», indique le président, Jean Menuet. De plus, le 1<sup>er</sup> mars, un invité d'honneur est venu soutenir les enfants lors des questions, Michel Tognini, ancien spationaute et également sélectionneur des nouvelles recrues (dont Thomas Pesquet avait fait partie). Après le contact, Michel Tognini a pris le micro pour parler de la reprise des programmes d'exploration spatiale, notamment les voyages commerciaux. «*La sélection est dure, mais aujourd'hui une nouvelle ère s'ouvre et, si vous avez vraiment envie de partir explorer l'espace, des nouveaux métiers sont en train d'émerger dans ce domaine !*», a-t-il lancé aux enfants.

De quoi alimenter les rêves et susciter des vocations...

(1) \*F6KFA est l'indicatif du Radio Club de Rueil et RSOISS celui de la station spatiale.



européenne. «*Depuis le début du projet du groupe de travail international Ariss (Amateur Radio on the International Space Station, lire encadré) seulement 38 contacts ont eu lieu en France, dont quatre à Rueil-Malmaison !*, explique Christophe Mercier, ingénieur du Radio Club de Rueil (lire encadré) et maître de cérémonie de l'événement. Ariss donc recense les demandes et programme les contacts. «*Ensuite, c'est aux Radio Clubs locaux de fournir le matériel: antenne, émetteurs récepteurs, micros et batteries.*», précise Joseph Lemoine, lui aussi ingénieur du Radio Club de Rueil et responsable d'Ariss. C'est ainsi que, la veille du contact, les membres du

Radio Club ont installé deux stations radio au gymnase République et placé sur le toit des antennes équipées de moteurs pour suivre la trajectoire de la station spatiale, qui se déplace à 28 000 km/h. À cette vitesse, la station I.S.S. met 1h30 pour faire le tour de la terre.

## Le programme Ariss

Créé en 1996, Ariss est un groupe de travail international dont la mission consiste à assurer la liaison avec les agences spatiales (Nasa, Esa, Jaxa, Russe) impliquées dans le programme de la station spatiale internationale (I.S.S.). L'activité radioamateur à bord de l'I.S.S. contribue à la vulgarisation scientifique auprès des jeunes. D'ailleurs, bien que pas obligatoire pour un spationaute, Thomas Pesquet avait passé l'examen pour obtenir sa licence !

# La danse dans tous ses états

Organisée sous l'égide de la direction des Affaires culturelles jusqu'au 30 mars, la 7<sup>e</sup> Biennale de la danse révélera au public l'exceptionnel dynamisme du 5<sup>e</sup> art à Rueil-Malmaison. Une édition revue et augmentée pour le plus grand bonheur des participants et spectateurs. ▶ Yaël Simon

## 7<sup>e</sup> Biennale de la danse

Jusqu'au 30 mars

### \\ Spectacles :

- **Rock the Ballet**, par la compagnie newyorkaise Bad Boys of Dance  
Mardi 21 et mercredi 22 mars, à 20h45, au théâtre André-Malraux
- **Populaire ou classique? Musiques à danser** : soirée cabaret par les professeurs du C.R.R.  
Vendredi 24 mars, à 19h30, à l'auditorium du C.R.R.
- **Bal Renaissance** : spectacle des classes de formation musicale sous la direction de Ceciliá Grácio Moura  
Samedi 25 mars, à 17h, à l'école Robespierre
- **Alonzo King Lines Ballet** : chorégraphie d'Alonzo King  
Mardi 28 mars, à 20h45, au théâtre André-Malraux
- **Les orchestres des jeunes du C.R.R. et de l'école des Buissonnets** sur le thème de la danse  
Mercredi 29 mars, à 19h30, au théâtre André-Malraux

### \\ Expositions et conférences :

lire encadré page suivante et page 41

### \\ Portes ouvertes :

Samedi 11 et dimanche 12 mars, à 19h30, à l'auditorium du C.R.R.

### \\ Journée Jaques-Dalcroze :

Journée d'ateliers pédagogiques autour de la rythmique Jaques-Dalcroze  
Samedi 18 mars, de 9h à 17h, à l'auditorium du C.R.R.

### \\ Master classes :

- **Modern'jazz**, avec Géraldine Armstrong  
Vendredi 10 mars
- **Danse classique**, avec Fanny Gaïda  
Samedi 11 mars
- **Claquettes**, avec Dorel Surbeck  
Dimanche 12 mars
- **Atelier pédagogique autour de la rythmique Jaques-Dalcroze**  
Samedi 18 mars

Auditorium du C.R.R.

### \\ Spectacles des écoles de danse de Rueil-Malmaison :

Samedi 18 mars, à 20h, et dimanche 19 mars, à 15h, au théâtre André-Malraux

### \\ Bach et la danse :

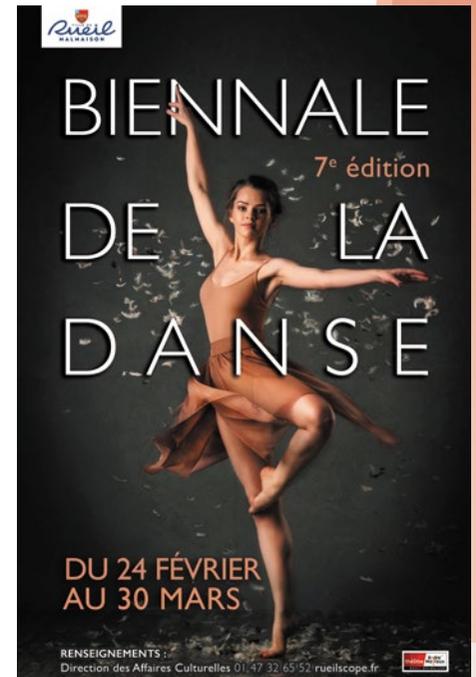
Avec Atsushi Sakai, violoncelle baroque, et Ceciliá Grácio Moura, danseuse baroque.  
Samedi 25 et dimanche 26 mars, de 10h à 16h, à l'auditorium du C.R.R.

Renseignements auprès de la direction des Affaires culturelles : 01 47 32 65 52  
Programme complet : [rueilscope.fr](http://rueilscope.fr)

**T**raditionnel rendez-vous des pratiques amateurs imaginé par Francine Hulin, la Biennale de la danse acquiert, cette saison, une dimension inégalée. «La manifestation poursuit son évolution, explique Olivier de la Serre, adjoint au maire aux Affaires culturelles. Initialement, elle avait pour principe de rassembler les écoles de danse autour de spectacles et de master classes. Désormais, elle propose un programme plus vaste, auquel sont associés les équipements culturels de la Ville. Et grâce à leur synergie, l'événement ne coûte pas un sou de plus à la Ville ! »

### Un mois dédié à la danse

«Chapeautée par la direction des Affaires culturelles, cette nouvelle formule fédère de nombreux partenaires, chacun apportant sa pierre à l'édifice, complète la directrice du pôle, Carole Berté. Étendue à l'ensemble du mois de mars, elle intègre notamment la programmation du conservatoire à rayonnement régional (C.R.R.) et du théâtre André-Malraux (Tam).» Dans le cadre du développement de cette activité en son sein, le C.R.R. a d'ailleurs décidé que la danse constituerait le fil rouge de sa saison 2016-2017. «Nous invitons les Rueillois à explorer les influences mutuelles de la musique et de la danse à travers les siècles, dans un esprit de rapprochement des disciplines, précise Viviana Amodeo, directrice adjointe et responsable pédagogique et artistique du C.R.R. Leur rapport est comparable à celui du corps et de l'esprit : tandis que le mouvement est intellectualisé par la musique, cette dernière est incarnée par la danse, tel un aller-retour entre le corps et l'esprit.» Des moments festifs en perspective, tels la soirée cabaret à la découverte des «musiques à danser» et les concerts et spectacles des jeunes élèves du C.R.R. sur le thème de la danse (lire encadré). Le Tam accueillera de son côté de grands spectacles de danse contemporaine. À noter également, les expositions et conférences sur les Ballets russes à la médiathèque et à l'ancienne mairie (lire page suivante) et l'exposition consacrée à la grande chorégraphe rueilloise Janine Charrat au musée d'histoire locale (lire page 41).



### Heures de pointes

La Biennale n'en renie pas pour autant sa vocation originelle et ouvrira sa scène à onze écoles de danse rueilloises les 18 et 19 mars, dans le cadre prestigieux du Tam. Pas moins de vingt-et-un groupes de danseurs différents se produiront à chaque spectacle et auront alors l'opportunité d'exprimer le meilleur d'eux-mêmes. «Cette rencontre attire de plus en plus de nouveaux venus, qui s'ajoutent aux fidèles de la première heure, se réjouit Olivier Letu, directeur artistique de la Biennale et professeur de danse classique au C.R.R. Ainsi, une grande diversité de styles seront représentés.» Les master classes seront, quant à elles, animées par des invités de renommée internationale, parmi lesquels la fort rare Fanny Gaïda, ancienne danseuse étoile et professeur de danse à l'Opéra de Paris, ainsi qu'une Géraldine Armstrong au sommet de son art et un nouvel intervenant, Dorel Surbeck, douze fois champion du monde de claquettes !

«Il y a une vraie culture de la danse à Rueil, qui se transmet de génération en génération», conclut Olivier Letu, fier de la sensibilité de ses concitoyens au spectacle chorégraphique. Ne manquez pas, vous non plus, l'occasion de découvrir les multiples atours de Terpsichore !

## À la rencontre de Diaghilev



On ne présente plus Serge de Diaghilev (1872-1929), fondateur des Ballets russes en 1907, dont les tournées enchantées ont séduit le monde entier, de 1909 à 1929. Outre la richesse des décors et des costumes, les représentations se distinguaient par le génie des artistes recrutés, dont les immenses danseurs et chorégraphes Vaslav Nijinski et Michel Fokine, et par l'audace de leurs choix musicaux (Borodine, Stravinsky, Rimski-Korsakov, mais aussi Satie, Ravel, Milhaud, Poulenc), sans oublier la complicité picturale de Picasso, Matisse ou Miró. Organisée par la médiathèque Jacques-Baumel en partenariat avec l'association « Pour un musée de la danse », cette exposition, dont le vernissage sera accompagné d'une conférence et d'un intermède musical le samedi 11 mars, vous fera revivre cette flamboyante épopée.

Exposition « Diaghilev et les Ballets russes »

Organisée en partenariat avec l'association « Pour un musée de la danse »

Jusqu'au 25 mars

- Conférence de Jean-Bernard Cahours d'Aspry, musicologue et auteur de Serge Pavlovitch de Diaghilev. Un pont artistique entre la France et la Russie (éditions Apopsix), le samedi 11 mars, à 15h  
Réservations : 01 47 14 54 54
- Intermède musical « Les musiciens des Ballets russes », le samedi 11 mars, à 17h (médiathèque et Libris café) : œuvres de Borodine, Tcherepnine, Schumann, Stravinsky, Satie et Debussy  
Entrée libre dans la limite des places disponibles

Médiathèque Jacques-Baumel : 15-21 boulevard Foch

Renseignements : 01 47 14 54 54

## L'univers musical des Ballets russes

La manifestation « Musique au musée » célèbre aussi la danse ! Le concert-conférence « À la découverte des musiques des Ballets russes », animé par Christophe Maynard, pianiste et professeur au C.R.R., soulignera leur importance dans l'histoire de la danse. Au programme, des extraits d'œuvres de Borodine, Schumann, Tcherepnine, Rimski-Korsakov, Debussy, Satie, Sauguet, Ravel, Falla... Avec la participation des élèves du conservatoire à rayonnement régional.

Concert-conférence « À la découverte des musiques des Ballets russes »

Dimanche 26 mars, à 16h

P.A.F. : 10 €, 7 € pour les adhérents à la S.H.R.M., gratuit pour les élèves du C.R.R.

Salle des mariages de l'ancienne mairie :

place du 11-Novembre et des Anciens-Combattants

Renseignements :

01 47 32 57 38 ou shrm@orange.fr



## Céramique sans frontières

artistique depuis son ouverture, en septembre dernier, explique cette Rueilloise de longue date. Deux jours par semaine, j'exerce dans ses locaux de céramique, où je peux pleinement me consacrer à mon art. » Forte d'une remarquable expérience internationale (séjours de plusieurs mois en Chine, en Australie, en Italie...), Roseline Védrines a su puiser aux sources de chaque culture pour enrichir son répertoire technique et thématique. De cet esprit d'ouverture jaillissent des œuvres joyeusement éclectiques, qui ne manquent jamais de surprendre le visiteur. « Je me perfectionne lors de mes déplacements et je transpose mes découvertes dans mes propres créations », résume-t-elle. Dans le cadre de son exposition, intitulée « Au bout du chemin de terre », l'artiste ira à la rencontre du

public le 31 mars prochain. Un moment de convivialité et d'échange autour de ses pérégrinations, de l'univers de la céramique et de son infini potentiel. À la suite de cette « belle parenthèse sans contraintes », Roseline Védrines compte, dans un proche avenir, proposer des stages. Plus d'informations dans un prochain numéro de *Rueil Infos*.

Exposition « Au bout du chemin de terre », œuvres de Roseline Védrines

Du 13 mars au 9 avril, de 9h à 19h

Rencontre avec le public,

le vendredi 31 mars, à 19h

Maison des arts et de l'image :

3 rue du Prince-Eugène

Renseignements : 01 55 47 14 80

**D**u 13 mars au 9 avril, Roseline Védrines, sculpteur-céramiste, présentera un florilège de ses dernières réalisations à la Maison des arts et de l'image. Un étonnant bestiaire teinté d'humour et de fantaisie, essentiellement façonné dans les murs de cet établissement dédié à l'art sous toutes ses formes. « J'y suis en résidence

# La Suisse à l'honneur

Dans le cadre de notre jumelage avec Fribourg, la médiathèque Jacques-Baumel organise deux expositions et une conférence dédiées à la cité suisse et aux relations uniques qu'entretiennent la France et sa voisine helvétique, avec laquelle elle partage bien davantage qu'une frontière et une langue communes. ▶ Yaël Simon



## France-Suisse : une paix exemplaire

L'exposition «500 ans de paix perpétuelle entre la France et la Suisse: de Marignan à Matignon» célèbre la communauté de destin qui unit les deux nations, consacrée par le traité de Fribourg, conclu le 29 novembre 1516 entre François I<sup>er</sup> et la Confédération des treize cantons suisses. À travers 21 panneaux voués aux personnalités qui ont illustré ce lien privilégié, de Jean Calvin à Manuel Valls, le visiteur est invité à explorer toutes les facettes de cette amitié multiséculaire et les influences mutuelles méconnues qu'ont exercées les deux peuples, y compris au cœur d'événements historiques fondateurs. «*La proximité est telle entre les deux pays que des rapports, fonctionnant sur le mode "je t'aime moi non plus", ont généré de bien curieux chassés-croisés, d'une constance et d'une intensité inégales*», commente Alain-Jacques Tornare, historien et commissaire de l'exposition. De la politique à la bande dessinée, en passant par les mondes de l'entreprise et du cinéma, les Rueillois verront assurément les relations franco-suisse sous un autre angle.

De la politique à la bande dessinée, en passant par les mondes de l'entreprise et du cinéma, les Rueillois verront assurément les relations franco-suisse sous un autre angle.



**Exposition «500 ans de paix perpétuelle entre la France et la Suisse: de Marignan à Matignon»**

**Jusqu'au 25 mars**

**Conférence d'Alain-Jacques Tornare, commissaire de l'exposition, le samedi 4 mars, à 15h**

1516-2016

**Médiathèque Jacques-Baumel: 15-21 boulevard Foch**  
**Renseignements: 01 47 14 54 54**

## Fribourg littéraire

Organisée par Claudio Fedrigo et Michel Doussé de la bibliothèque cantonale universitaire de Fribourg, l'exposition «Fribourg vu par les écrivains» évoquera les récits de Fribourgeois et autres voyageurs qui, au cours des siècles, ont parcouru les paysages pastoraux et admiré les richesses patrimoniales de la région. Elle rendra compte, également, du statut de foyer culturel qu'a acquis la ville suisse pendant la Deuxième Guerre mondiale, en qualité de refuge de nombreux écrivains en exil.

**Exposition «Fribourg vu par les écrivains»**

**En dédicace, Fribourg vu par les écrivains.**

**Anthologie illustrée: XVIII<sup>e</sup>-XXI<sup>e</sup> siècle, nouvelle édition établie par Michel Doussé et Claudio Fedrigo.**

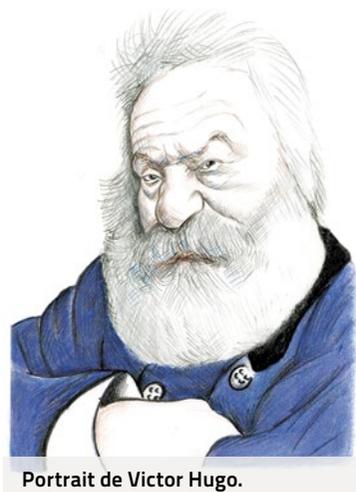
**105 textes en français, allemand, anglais et italien,**

**260 illustrations (105 portraits d'écrivains), 2015**

**Jusqu'au 25 mars**

**Médiathèque Jacques-Baumel: 15-21 boulevard Foch**

**Renseignements: 01 47 14 54 54**



Portrait de Victor Hugo.

## Grande illusion



Le théâtre André-Malraux accueille la finale du 13<sup>e</sup> championnat de France de magie, qui fera l'objet d'une captation pour la télévision. À l'occasion de cet époustouflant festival de prestidigitation, douze candidats de la nouvelle génération rivaliseront de créativité et de talent pour impressionner le public et le jury. Les numéros, inédits, seront ponctués de prestation d'artistes internationaux hors concours. Un spectacle à apprécier en famille.

**Dimanche 26 mars, à 17h**

**Tarifs: 20 € et 15 € (moins de 20 ans)**

**Théâtre André-Malraux: place des Arts**

**Renseignements et réservations:**

**01 47 32 24 42 ou tam.fr**

## L'enfance de la gravure



Dans le cadre du 3<sup>e</sup> Salon du mois de l'estampe, le groupe «Graver maintenant» présente l'exposition «Les jeunes poussent». Le principe? Vingt-deux membres de ce collectif bien connu des Rueillois ont invité chacun un jeune artiste choisi parmi les meilleurs espoirs de la gravure contemporaine, des Pays-Bas au Canada, en passant par le Japon et l'Italie. Les 120 œuvres réunies par ces 44 talents illustreront les techniques de la taille douce et de la taille d'épargne, son exact opposé. Gravures sur bois, xylographie, linogravure et collagraphie raviront les amateurs et les curieux. Plusieurs prix seront décernés à cette occasion: le prix Corot, doté par les papeteries Arches-Antalis, le prix Ateliers Moret-Aciérage Manonville, le prix Charbonnel et le prix Graver maintenant. Un univers à découvrir!

Leurs espoirs de la gravure contemporaine, des Pays-Bas au Canada, en passant par le Japon et l'Italie. Les 120 œuvres réunies par ces 44 talents illustreront les techniques de la taille douce et de la taille d'épargne, son exact opposé. Gravures sur bois, xylographie, linogravure et collagraphie raviront les amateurs et les curieux. Plusieurs prix seront décernés à cette occasion: le prix Corot, doté par les papeteries Arches-Antalis, le prix Ateliers Moret-Aciérage Manonville, le prix Charbonnel et le prix Graver maintenant. Un univers à découvrir!

**Exposition «Les jeunes poussent»**

**Jusqu'au 31 mars, du lundi au vendredi,**

**de 10h à 20h, le samedi, de 10h à 18h,**

**et le dimanche, de 15h à 18h**

**L'Ermitage: 34 boulevard Richelieu**

**Renseignements: 01 47 52 07 92**

**Catalogue consultable sur**

**gravermaintenant.com**

**N**  
 &  
**Napoléon  
 & Joséphine  
 Jubilé Impérial**

**23  
 ET 24**  
 SEPTEMBRE 2017

**Rueil  
 Malmaison  
 Ville Impériale**

# Une fête sous **le signe de la paix**



D.R.



Pour sa troisième édition, le grand événement historique de Rueil a choisi de célébrer le 210<sup>e</sup> anniversaire de la signature du traité de Tilsit et, à travers lui, la paix en Europe. Un thème fédérateur qui donne lieu à une première conférence le 16 mars, à la médiathèque.

► **Maryline Archimbaud**

**N**apoléon était un militaire, habile et ambitieux. S'il savait faire la guerre, il savait aussi, par la victoire, imposer la paix. C'est le cas le 7 juillet 1807 quand il signe à Tilsit un premier traité avec la Russie, complété le 9 par un second traité avec la Prusse. Ces accords soldent une campagne militaire sanglante de près d'un an et mettent fin à la quatrième coalition européenne contre la France. «*Ces coalitions, dont la première naquit en 1793, voulaient lutter contre la Révolution française pour éviter la contagion en Europe et ramener la monarchie en France*», explique Jacques-Olivier Boudon, président de l'Institut Napoléon.

La Prusse est privée de bon nombre de ses territoires au profit d'États sous tutelle française, confiés soit à des membres de la famille de Napoléon, soit à des souverains «*inféodés*» à l'empereur. Il reste alors bien peu d'États indépendants... «*Le traité de Tilsit marque l'apogée de la*

*puissance française*», confirme Jacques-Olivier Boudon. Un nouvel équilibre se crée, reposant sur la France et la Russie qui se sont «*partagé*» l'Europe.

## **La paix, fil conducteur du Jubilé 2017**

Mais cette paix est toute relative, car un belligérant demeure : l'Angleterre. Contre cet ennemi, Napoléon demande un blocus continental. La Russie est elle aussi sommée de fermer ses ports aux navires

«*Le traité de Tilsit marque l'apogée de la puissance française.*»

**Jacques-Olivier Boudon,  
 président de l'Institut Napoléon**

britanniques. Comme le souligne Jacques-Olivier Boudon, «*ce traité est aussi porteur de guerre*»... La paix s'installera néanmoins en Europe, pour quelque temps, grâce à ces accords de Tilsit qui serviront de fil conducteur au Jubilé impérial 2017. Leur signature fera l'objet d'une reconstitution sur l'étang de Bois-Préau. Des grenadiers, artilleurs et cavaliers de la Grande Armée installeront leur bivouac dans le parc de Bois-Préau, qui accueillera également les Maisons impériales des alliés, la Maison de Prusse et de Saxe (duché de Varsovie), le tsar Alexandre et sa cour et, bien sûr, l'empereur Napoléon et son état-major.

«*À travers la commémoration du traité de Tilsit, c'est la volonté de paix que nous voulons célébrer, souligne le maire Patrick Ollier. En ces temps troublés, c'est un message fort que nous voulons porter et partager avec tous les Rueillois et tous les visiteurs du Jubilé.*» Premier rendez-vous le 16 mars à la médiathèque, pour la conférence passionnante de Jacques-Olivier Boudon sur les accords de Tilsit. Les autres événements à venir d'ici au grand week-end des 23 et 24 septembre seront annoncés au fur et à mesure sur le site internet du Jubilé impérial, qui vient d'être mis en ligne.

## **Pour participer au Jubilé**

Vous souhaitez vous impliquer individuellement ou en famille, contactez le service Vie associative : 01 71 06 10 25 - [jubile.imperial@mairie-rueilmalmaison.fr](mailto:jubile.imperial@mairie-rueilmalmaison.fr)

Vous souhaitez impliquer votre association en proposant un projet de stand sur le thème de l'Empire, contactez le service Événementiel : 01 47 32 53 00 - [serviceevenementiel@mairie-rueilmalmaison.fr](mailto:serviceevenementiel@mairie-rueilmalmaison.fr)

Association culturelle rueilloise, vous souhaitez disposer d'un stand pour présenter une activité en lien avec le Premier Empire, contactez le service Culture : 01 47 32 65 67 - [assoculturelles.jubile2017@mairie-rueilmalmaison.fr](mailto:assoculturelles.jubile2017@mairie-rueilmalmaison.fr)

**Le traité de Tilsit  
 Conférence de Jacques-Olivier Boudon  
 jeudi 16 mars à 20h30, à la médiathèque  
 Jacques-Baumel  
 01 47 14 54 54 - [accueil.mediatheque@mairie-rueilmalmaison.fr](mailto:accueil.mediatheque@mairie-rueilmalmaison.fr)  
 ou [www.jubileimperial.com](http://www.jubileimperial.com)**

## Gym/Tai-Chi: appel à bénévole



esanoielesse / Fotolia

L'Association CAA (Cessation d'Activité Anticipée) recherche un professeur bénévole pour assurer des cours de gymnastique douce et/ou de tai-chi-chuan auprès de retraités. Chaque cours accueille en moyenne 15 élèves. Des notions d'anatomie et une expérience similaire sont fortement recommandées.

Horaires des cours: lundi de 9h à 14h, au siège de l'association (33 avenue du président Georges Pompidou), mardi de 9h à 14h, à l'Atelier Grogard (6 avenue du Château de la Malmaison) et mercredi soir de 18h30 à 19h30, au siège de l'association. N.B : ces horaires sont modulables en fonction des contraintes du professeur bénévole.

Si vous êtes intéressé(e), merci de vous adresser au président de l'association CAA, Jacques Defrancesco : 01 47 32 66 55. Plus d'informations sur l'association sur : [www.c2.a.pagesperso-orange.fr](http://www.c2.a.pagesperso-orange.fr)

## L'association « Les Amis des Jumelages » vous donne rendez-vous

Le mercredi 15 mars prochain, de 15h à 17h, l'Association « Les Amis des Jumelages » de Rueil-Malmaison tiendra une permanence pour rencontrer les Rueillois. Le lieu: 11 avenue du Château de Malmaison. Objectifs: promouvoir l'Association, donner envie à ceux qui le souhaitent de profiter des séjours organisés avec les villes-jumelles, mettre à l'honneur les échanges entre les familles ainsi que les soirées et projections photos. Bref, un rendez-vous convivial qui permettra aussi aux adhérents d'en savoir plus sur le programme des activités à venir.

**Bon à savoir: les permanences de l'Association « Les Amis des Jumelages » de Rueil-Malmaison ont lieu le troisième mercredi de chaque mois.** Plus d'informations sur [www.jumelage-rueil.fr](http://www.jumelage-rueil.fr)

## Nouveaux Rueillois, votre Ville vous accueille

► Vous venez de vous installer à Rueil-Malmaison? N'hésitez pas à rendre visite au service municipal des Nouveaux Arrivants (37 rue Jean-Le-Coz). Un accueil chaleureux, des brochures et des conseils vous y attendent. Vous pouvez également lui signaler votre arrivée dans notre ville par e-mail ([nouveaux.arrivants@mairie-rueilmalmaison.fr](mailto:nouveaux.arrivants@mairie-rueilmalmaison.fr)) ou par téléphone au 01 47 32 57 16.



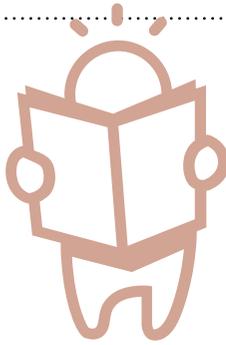
► Les hôtesses bénévoles du service des Nouveaux Arrivants organisent des permanences les samedis 11 mars, 25 mars et 8 avril, de 10h à 12h30, à l'hôtel de Ville, 13 boulevard Foch.

## Collecte des déchets verts

Attention, la collecte des déchets verts reprendra le mardi 7 et ou le mercredi 8 mars selon secteur. Elle durera jusqu'au 12 ou 13 décembre selon secteur.

**Pour tout renseignement sur la collecte des déchets végétaux: Service voirie-propreté, territoire de Rueil-Malmaison. Tél. 01 41 96 88 00**

## Le goût de lire... à cultiver dès le plus jeune âge !



Vous aimez lire? Et si vous veniez transmettre votre goût pour la lecture aux enfants rueillois âgés de 6 à 12 ans? L'association Lire Pour Le Plaisir (L.P.L.P) organise en effet des ateliers de lecture auprès de 800 enfants scolarisés dans cinq écoles primaires de Rueil-Malmaison, surtout dans les classes de CP et CE1. Opérationnelle depuis 2004, l'association est aujourd'hui forte de 38 bénévoles, âgés de 40 à 83 ans. Pour répondre à la demande croissante des professeurs des écoles ainsi que des directeurs d'établissement, elle souhaite recruter de nouveaux bénévoles. Conditions: être disponible sur le temps scolaire et s'engager sur un temps minimum.

Si vous êtes intéressé(e), merci de vous adresser à la présidente de l'association L.P.L.P., Joëlle Campestrini (06 72 98 95 05), ou à sa secrétaire, Nadine Bernard (06 85 80 95 26).

## Seconde édition de la Semaine sans écran



Après le succès rencontré en 2016, le conseil de village Rueil-sur-Seine, en partenariat avec les écoles élémentaires Claude-Monet et Jean-Moulin et des partenaires locaux, organise la seconde édition de la Semaine sans écran, du 20 au 25 mars.

Au programme notamment, de nombreuses activités le mercredi et le samedi.

Deux conférences seront organisées à l'accueil de loisirs Michel-Ricard, 8 rue Guy-de-Maupassant (entrée libre):

► **Jeudi 23 mars, à 20h** sur le thème «3-6-9-12, apprivoiser les écrans et grandir» par Serge Tisseron, psychanalyste et auteur.

► **Vendredi 24 mars, à 20h** sur le thème «Comment aider nos enfants à bien utiliser les réseaux sociaux?» par Jacques Henno, journaliste et auteur.

Retrouvez le programme complet de la Semaine sans écran sur: [villederueilmalmaison.fr](http://villederueilmalmaison.fr)

## Devenez éco-responsable



©Brad Pict / Fotolia

► Adopter des gestes éco-citoyens, c'est protéger sa santé et apprendre à consommer responsable.

Le service Prévention-Santé et le service Développement Durable vous proposent donc des ateliers-rencontres thématiques **le samedi**

**18 mars de 11h à 12h30 au Centre Socio-Culturel Riber.** L'occasion de repartir avec quelques astuces pour faire votre ménage sans risque! Ces ateliers seront animés par le service Petite Enfance dans le cadre du label Ecolos-crèches.

**Inscription obligatoire auprès du service, 01 47 32 82 68.**

Dans le cadre du Conseil Local de Santé Mentale et à l'occasion des Semaines Nationales d'Information sur la Santé Mentale, le service municipal Prévention-Santé, l'Établissement de Santé Mentale de Rueil-Malmaison Groupe-MGEN et différents partenaires publics et privés de la Ville vous proposent:

► la projection gratuite du film «La Nouvelle vie de Paul Snejder», réalisé par Thomas Vincent (2016), suivie d'une rencontre: lundi 20 mars à 20h au Cinéma Ariel Centre-Ville.

► une conférence sur l'accès et le maintien dans l'emploi: le mardi 21 mars à 12h15 et 13h15, salle La Passerelle.

► une conférence autour des thèmes premier emploi, stress et coaching ainsi que des ateliers sophrologie: le jeudi 23 mars de 14h à 17h à l'Espace Danton.

► une conférence sur l'accès à l'emploi et un atelier de sophrologie en partenariat avec les associations Trampleim et APSIS: le vendredi 24 mars de 16h à 18h.

**Informations et inscriptions auprès du service Prévention-Santé: 01 47 32 82 68**

## Le Forum seniors intègre la Maison de l'autonomie

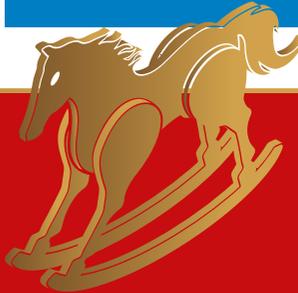
Le **lundi 27 mars, à 16h**, aura lieu l'inauguration des nouveaux locaux du **Forum seniors au sein de la Maison de l'autonomie** (lire Rueil Infos de février, page 15). Jusqu'ici en effet, le Forum seniors était hébergé au 17 rue de la Libération. Désormais, les seniors pourront profiter de l'ensemble des services qui leur sont proposés par la ville (restaurant club, animations-loisirs, administratif) sans avoir à multiplier les déplacements. Un choix qui s'inscrit dans le projet de mise en place d'un guichet unique pour les personnes en perte d'autonomie.

Au programme de cette inauguration : une chorale composée de seniors rueillois, la visite des locaux et plusieurs autres animations.

**Maison de l'autonomie - 10 ter rue d'Estienne-d'Orves**

## CARNET MÉDICAL

► Jean-Baptiste Neveu, ostéopathe, s'est installé au 5 boulevard du Gué. 06 60 83 82 44 (sur rendez-vous de 8h à 20h)



## Entrez dans l'Empire des jouets

À partir du 4 septembre et jusqu'au 30 octobre, le jouet, premier compagnon de jeu et de vie, donnera lieu à une exposition ludique et originale à l'Atelier Grognard, dans le cadre du Jubilé impérial. L'Empire des jouets présentera toutes sortes de jouets, certains contemporains, d'autres revisités à la mode Empire. Et pourquoi pas les vôtres ? Les jouets vintage, rares ou insolites que vous avez conservés et que vous voudrez bien nous confier seront exposés avec le plus grand soin. L'occasion de les faire revivre et de partager des souvenirs avec les Rueillois !

Envoyez les photos de vos jouets au pôle Tourisme et Événementiel : Colette Bal Parisot - Maison des Arts et de l'Image - 3 rue du Prince-Eugène ou [cbal-parisot@mairie-rueilmalmaison.fr](mailto:cbal-parisot@mairie-rueilmalmaison.fr)

## Un lieu et deux salons

Cette année, les 20 et 21 mai prochains, à l'Esplanade Belle-Rive, auront lieu conjointement le Salon Nature & Jardins et les Rendez-vous du Développement Durable.

L'occasion de retrouver 140 exposants parmi des paysagistes et pépiniéristes et de trouver de nouvelles idées en matière de mobiliers, matériels et décorations pour le jardin. L'opportunité aussi de repartir avec quelques gestes éco-citoyens en poche !

**Esplanade Belle-Rive - Entrées :**  
89 bis bd Franklin Roosevelt ou  
24 bd Marcel Pourtout - Tarif : 2€  
Plus d'informations sur  
[www.salonnaturejardinsrueil.com](http://www.salonnaturejardinsrueil.com)

## Faites don de votre soirée !

Le vendredi 17 mars, à partir de 19h, au Long Island Café, l'association l'Everest d'Ernest organise un cocktail participatif. Double objectif : faire connaître son action et, surtout, récolter des fonds pour aider Ernest et les autres enfants nés avec la même anomalie chromosomique. Alors, le 17 mars prochain, rendez-vous au Long Island Café pour faire de cet événement solidaire une réussite partagée.

Plus d'informations sur l'Everest d'Ernest sur Facebook, Twitter (@EverestdErnest) ou par téléphone : Jean-Marie Tan (06 23 37 61 07) et Aurélie Theil (06 77 11 19 56).

**Long Island Café - 2 passage Napoléon III**  
Buffet : 17€ - Une partie des recettes de la soirée sera reversée à l'association l'Everest d'Ernest.



## Programme... en ligne

À l'approche du printemps, pourquoi ne pas profiter de cette initiative du Raiq villages ? Du 27 mars au 1<sup>er</sup> avril, venez découvrir les cours. Le 1<sup>er</sup> avril, de 9h30 à 14h30, profitez de la journée de « Remise en forme ».

**Du 27 mars au 1<sup>er</sup> avril**  
Raiq villages  
Centre socio-culturel Riber  
96 rue d'Estienne d'Orves  
Plus d'informations sur [www.raiqvillages.fr](http://www.raiqvillages.fr)



## Agenda santé

### Don du sang

Le service Prévention-Santé et l'Établissement Français du Sang organisent une collecte de sang sur la ville **le mardi 14 mars de 9h30 à 19h au Salon Richelieu (hôtel de ville)**.

### Mieux gérer l'obésité

En partenariat avec le service municipal Prévention-Santé, l'association Gresmo (réseau de santé « Romdes »), organise des Ateliers d'éducation thérapeutique du patient, afin d'amener les patients à bien prendre en charge leurs problématiques liées à l'obésité.

Des réunions de groupes seront animées les mardis 14, 21 et 28 mars par des professionnels de santé pour échanger, s'informer et s'entraider.

**Inscription et horaires : mes.ateliers.therapeutiques.rueil@gmail.com / 07 68 86 69 59. À noter : toute inscription vaut pour un engagement sur les dates mentionnées.**

### Mieux gérer son diabète

En partenariat avec le service municipal Prévention-Santé, le réseau Diabète 92 organise, les mardis 14, 21 et 28 mars, des Ateliers d'éducation thérapeutique du patient destinés aux personnes diabétiques de type 2 pour échanger, s'informer et s'entraider.

**Inscription et horaires : 01 47 69 72 26. À noter : toute inscription vaut pour un engagement sur les dates mentionnées.**

### Apprenez à sauver des vies

Le service Prévention-Santé, en partenariat avec La Croix Rouge, l'Ordre de Malte et la Protection Civile, vous propose **une initiation gratuite aux gestes de premiers secours et à l'utilisation des défibrillateurs le samedi 11 mars de 11h à 13h au Salon Richelieu (hôtel de ville). Inscription conseillée auprès du service, 01 47 32 82 68.**

### Anticipez les allergies saisonnières

La vitalité, c'est la forme physique, mais c'est aussi mieux se comprendre pour mieux prendre soin de soi. Le service Prévention-Santé vous propose donc un cycle d'ateliers animés par Estelle Becuwe, naturopathe, **le mercredi 15 mars de 19h30 à 20h30 au Pavillon des Jonquilles. Inscription obligatoire auprès du service, 01 47 32 82 68.**

Erratum :

## Palmes du bénévolat 2016



© C.S.

Dans le précédent numéro de *Rueil Infos*, nous revenions en détails sur la cérémonie de remise des palmes du bénévolat 2016 du 9 janvier dernier au salon Richelieu de l'hôtel de ville. Or, une erreur s'est glissée dans l'article. La photo publiée correspondait en effet à la cérémonie de l'an dernier. Voici donc celle de cette année avec nos excuses aux lauréats.



## Bureaux de poste: horaires du 3 au 15 avril

Les bureaux de poste de Rueil-Plateau (place des Maîtres-Vignerons) et de Rueil-Bougainvillées (63 avenue de Fouilleuse) observeront les horaires suivants : du lundi au vendredi de 9h à 13h30, et le samedi de 9h à 12h30. Le bureau de Rueil-sur-Seine (31 rue Daguerre), sera ouvert du lundi au vendredi, de 12h30 à 18h30, et le samedi, de 10h à 12h. Les autres bureaux de poste conserveront leurs horaires habituels.

## Rueil Basket Supporter: le Fair-Play distingué !

Le club des supporters du R.A.C Basket (qui évolue en Nationale 1) a été créé le 21 février 1977 par Carmine Patemoster sous l'appellation « Allez Rueil ». En juin 2001, c'est Didier Garnot qui reprend le flambeau avec la nouvelle appellation Rueil Basket Supporter.

Fort de l'énergie de ses membres, l'association Rueil Basket Supporter a reçu, début février dernier, l'agrément du Ministère de la Ville, de la Jeunesse et des Sports, la distinguant comme association exemplaire en matière de fair-play.

Pour rappel, cet agrément, émanant de la loi du 10 mai 2016 renforçant le dialogue avec les supporters et la lutte contre le hooliganisme, permet notamment à l'association de supporters d'être un acteur officiellement reconnu dans ses relations avec son club. Il permet aussi d'être nécessairement consulté préalablement à la désignation du « référent supporters » ou de pouvoir postuler à la nomination d'un représentant à l'instance nationale du supportérisme attachée au Ministre chargé des Sports. Cet agrément, publié au Journal Officiel, est valable pour cinq années et renouvelable.



## Le RAC handball en 1/4 de finale !



Le dimanche 19 février dernier à Maisons-Alfort, le **RAC handball** s'est qualifié pour les 1/4 de finale de la **coupe de France régionale** après deux très gros matchs : 17-29 face à l'AS Roissy 95 et 29-12 face au HBC Thierrypontain.

Alors, on compte sur vous pour venir encourager l'équipe le **dimanche 16 avril prochain au Stadium de Rueil**, qui accueille justement les 1/4 et 1/2 finales de la compétition.

Autrement dit, Le RAC handball n'est plus qu'à deux matchs de la finale du 27 mai à Bercy

Premier match à 14h contre Rouen en 1/4 de finale et, en cas de victoire, un face à face contre Saint Renan ou Molsheim pour la 1/2 finale de 17h.

Battu en 1/4 finale en 2014, le RAC handball de Rueil compte sur sa défense de qualité et sa solide expérience pour atteindre l'objectif de la 1/2 finale. On croise les doigts...

**Stadium: 1 rue Geneviève Couturier**

## Rueil-Malmaison labellisée Ville Internet

Désormais, Rueil-Malmaison pourra enrichir son panneau d'entrée de ville d'une arobase. La 18<sup>e</sup> Cérémonie de Remise des Labels Territoires, Villes et Villages Internet a décerné une arobase à la Ville, récompensant les efforts de l'équipe municipale en matière de numérique. Le hashtag #NousSommesUnis après les attentats du 13 novembre 2015, les applications Vivre Rueil ou emploi, l'agenda culturel rueilscope.fr, l'inscription crèche en ligne, la mise en place du portail Mes démarches à Rueil permettant notamment le paiement en ligne des factures petite enfance et accueils de loisirs, une communication récurrente sur les réseaux sociaux..., autant d'actions récompensées par ce label national, remis chaque année par l'association Villes Internet.

Encore bravo à la ville de Rueil!

Pour en savoir plus sur la labellisation : [www.villes-internet.net](http://www.villes-internet.net)



© C.S.

## Nageons contre le cancer

Le 26 mars, l'opération « Nager à Contre Cancer » sera reconduite comme tous les ans. Objectif : recueillir des fonds pour soutenir l'action de la Ligue contre le cancer. Pour cela, trois options possibles :

- ▶ payer votre entrée en espèces
- ▶ faire un don libre au moyen de l'urne mise à votre disposition à l'entrée
- ▶ acheter un des objets vendus sur place par l'un des bénévoles de l'association

Nageurs du dimanche, on vous attend nombreux pour faire rimer sport et solidarité!

**Piscine Municipale des Closeaux - Boulevard Marcel Pourtout**  
Ouverte sans interruption le dimanche de 9h à 18h.

## Une visite d'usine très instructive



La valorisation énergétique des déchets vous intéresse? Le Syndicat intercommunal pour le traitement de résidus urbains de la Boucle de Seine (SITRU) organise des visites de l'usine d'incinération Cristal pour les adultes (mais également pour les scolaires).

De quoi être au fait de l'actualité environnementale !

**Prochaines visites les jeudis 16 mars, 20 avril, 18 mai et 22 juin, à 14h (durée de la visite de 2h à 2h30). Renseignements et inscriptions sur [www.sitru.fr](http://www.sitru.fr)**



## Rendez-vous dans les villages

En attendant le prochain *Écho des villages* dans le *Rueil Infos* d'avril, réservez d'ores et déjà ces dates dans vos agendas :

### • Réunions publiques des conseils de village :

#### Mars

- Coteaux : 14 mars, à 20h, dans le local du conseil de village, 3 place du Général-Leclerc.

#### Avril

- Richelieu-Châtaigneraie : 6 avril, à 20h, à l'Ermitage (34 boulevard Richelieu).

### • Animations :

#### Richelieu-Châtaigneraie :

Samedi 1<sup>er</sup> avril : Belle-Rive et Bords-de-Seine, pêche aux chocolats, square de l'Orangerie, 6/8 rue des Frères Lumière, à partir de 14h30.

## Les écrans, le sommeil et vos enfants, parlons-en !

Vos enfants, scolarisés au collège, ont du mal à lâcher leurs écrans et connaissent des difficultés de sommeil? Que diriez-vous d'échanger avec d'autres parents confrontés aux mêmes problématiques que les vôtres? **Le mardi 28 mars à 19h, au collège Les Bons-Raisins**, la mission Cohésion sociale et le service Prévention-Santé, dans le cadre de l'École des Familles, vous invitent à une conférence-débat animée par un spécialiste du sommeil. La rencontre sera suivie d'un cocktail dînatoire.

**Collège Les Bons-Raisins - Rue Victor Duruy - Entrée libre**  
Renseignements auprès de la mission cohésion sociale: **01 47 32 57 05** et /

**ou astrig.toufania@mairie-rueilmalmaison.fr**

**Buffet: 17 € - Une partie des recettes de la soirée sera reversée à l'association l'Everest d'Ernest.**



## Agenda



### Un papier qui n'a pas fini de livrer ses secrets

Connaissez-vous l'Ebru ou l'art du papier marbré ottoman? Une exposition lui est consacrée du 1<sup>er</sup> au 30 mars à l'espace Renoir. L'occasion d'en savoir plus sur ce papier de haute importance qui servait les usages du Sultan comme, par exemple, la décoration du Coran.

**Espace Renoir, 27 rue Guy-de-Maupassant - Horaires: mardi, jeudi, vendredi, 16h-18h, mercredi 14h-18h, samedi, 10h-12h et 14h-18h. Entrée libre.**



### Musique au temps des papes en Avignon

Passionnés de musique médiévale, ne manquez pas ce concert organisé par Refactus. Renseignements : [refactus@gmail.com](mailto:refactus@gmail.com)

**Le jeudi 23 mars à 20h30, église Saint-Pierre Saint-Paul - Entrée libre.**

### Tous à l'écoute sons d'hier, d'aujourd'hui et de demain

Le samedi 18 mars, de 10h à 12h et de 14h à 18h30, à la médiathèque Jacques-Baumel, c'est la journée dédiée aux nouvelles technologies dans le domaine des instruments numériques et du son. Conférences, démonstrations, ateliers et rencontres animés par des acteurs du secteur de la musique vont vous permettre de redécouvrir des sons d'hier tout en vous ouvrant aux sonorités de demain. Vous pourrez aussi tester les outils d'aujourd'hui et de demain créés pour les musiciens amateurs ou professionnels. Une journée organisée en partenariat avec le Conservatoire à rayonnement régional et ouverte à tous les mélomanes rueillois.

**Médiathèque Jacques-Baumel, 5-21 boulevard du Maréchal Foch - Ouverte 5 jours sur 7, en nocturne le jeudi jusqu'à 20 heures, et en journée continue le mardi, le mercredi et le samedi - Entrée libre.**

### De belles notes pour célébrer le printemps

Le mardi 28 mars à 20h30, l'auditorium du Conservatoire à rayonnement régional de Rueil (C.R.R.) vous attend nombreux pour venir apprécier le talent de ses élèves et professeurs. Au programme de cette prouesse vocale : un florilège des plus beaux chants travaillés par la Chorale des enfants de Rueil suivi de l'interprétation, par le Choeur et l'Ensemble vocal de Rueil, du Magnificat de Vivaldi sans oublier quelques extraits du Messie de Haendel.



Direction musicale de Jacqueline Blondin.  
Accompagnement piano : Olga Dubynska.

**Auditorium du Conservatoire à rayonnement régional - 182 avenue Paul Doumer. Entrée libre.**

## La Ville recrute pour son secteur Petite Enfance



La Ville de Rueil recrute pour son secteur Petite Enfance :



#### - Un Directeur adjoint d'établissement d'accueil

Diplômé d'Etat de puériculture ou infirmier, il assure la gestion de l'ensemble de l'établissement d'accueil, dans le cadre de la politique Petite Enfance de la Ville.

Organisation de l'accueil des enfants et de leurs familles, gestion administrative et budgétaire, définition et conduite du projet d'établissement, animation et pilotage de l'équipe, telles sont ses missions.



#### - Des Éducateurs Jeunes Enfants (E.J.E)

Diplômé d'Etat, l'E.J.E. veille entre autres à l'application du projet éducatif et pédagogique. Être à l'écoute et répondre aux besoins de l'enfant, instaurer les conditions de son bien-être individuel et collectif, favoriser son éveil, son autonomie, son développement et son épanouissement, telles sont ses missions. Au quotidien, il dispose d'un fort esprit d'équipe, d'un sens de l'analyse et de l'organisation. Il dispose aussi de connaissances en matière de développement psychomoteur et psychoaffectif de l'enfant de 10 semaines à 4 ans.

Organisation de l'accueil des enfants et de leurs familles, gestion administrative et budgétaire, définition et conduite du projet d'établissement, animation et pilotage de l'équipe, telles sont ses missions.



#### - Des Auxiliaires de Puériculture diplômés

Diplômé d'état, l'Auxiliaire de Puériculture assure l'accueil, les soins quotidiens et les activités de l'enfant. Outre des notions sur le développement psychoaffectif de l'enfant de 10 semaines à 4 ans ainsi que sur les animations de groupe d'enfants, il maîtrise les règles d'hygiène et sécurité.



#### - Des Assistantes Petite Enfance diplômées

Doté d'un CAP Petite Enfance, l'assistante Petite Enfance assiste l'auxiliaire de puériculture en participant aux tâches d'entretien et d'hygiène. Au quotidien, elle sait régir à des situations d'urgence et dispose de réelles qualités d'écoute et de communication. Elle dispose aussi des connaissances techniques, législatives, d'hygiène et de normes utilisées dans le métier.

**Pour postuler, envoyez CV et lettre de motivation à l'attention de M. Le Maire par mail: [recrutement@mairie-rueilmalmaison.fr](mailto:recrutement@mairie-rueilmalmaison.fr) ou par courrier: Direction des Ressources Humaines et de la Formation - 13 boulevard Foch - 92500 Rueil-Malmaison**

# pages jeunes

## INITIATIVES SOLIDAIRES

Le Département des Hauts-de-Seine lance la 9<sup>e</sup> édition de son appel à projets Initiatives Jeunes Solidaires en direction des jeunes Alto-séquanais de 18 à 30 ans. Sont éligibles les projets permettant de lutter contre la malnutrition et l'extrême pauvreté. D'une durée comprise entre 1 et 12 mois sur le lieu de réalisation, les actions doivent être portées par une association, dont le siège est en France, et un partenaire local. Une priorité est accordée aux projets se déroulant dans l'un des quatre pays visés par la politique de Coopération internationale départementale (sous réserve des conditions de sécurité des participants) : l'Arménie, le Bénin, le Cambodge et Haïti.

**Renseignements au 01 76 68 84 37 ou**  
**cooperationinternationale@hauts-de-seine.fr**

## DEVOIR DE MÉMOIRE



Bravo aux enfants de l'école élémentaire Pasteur pour leur implication dans les cérémonies du 19 janvier (lire page 6). Pour les

récompenser, le général d'armée Bruno Dary leur a remis un diplôme d'honneur. Exemple à suivre !

## À tout... job



Le 29 mars, après la journée d'orientation (lire page 10), vous pouvez vous rendre au Forum organisé par le bureau information jeunesse au Salon Richelieu pour décrocher le célèbre « petit boulot ». Plusieurs entreprises seront présentes, n'oubliez pas votre CV !

**Le 29 mars, de 13h30 à 18h, au salon Richelieu (hôtel de ville)**

## Être apprenti jusqu'à 30 ans, c'est possible !



En effet, depuis le 1<sup>er</sup> janvier, certaines régions, dont l'Île-de-France, expérimentent l'entrée en apprentissage jusqu'à 30 ans au lieu de 25 ans. Alors pourquoi ne pas profiter des journées portes ouvertes du C.F.A. de Nanterre pour découvrir les métiers de l'esthétique, de la beauté, de la coiffure et du bien-être (lire aussi page 10) ?

**Les mercredi 29 mars, 26 avril, 17 mai et le 21 juin, de 14h à 17h**  
**Institut de formation et de perfectionnement aux métiers (I.F.P.M.)**  
**4 boulevard du Levant, Nanterre.**  
**Pour plus d'information, consultez notre site**  
**www.ifpm.com**

## STOP !



Lors des vacances scolaires, l'information jeunesse en partenariat avec l'association Unis-cité a organisé au sein

des Clubs de jeunes des cinés-débats autour du harcèlement. Une quarantaine de jeunes ont pu assister à la projection du documentaire « Souffredouleurs, ils se manifestent » et « Kenny », suivie d'un temps d'échange autour de la question de l'estime de soi, des intimidations et du harcèlement, animé et mené par trois jeunes volontaires du service civique de l'association Unis-cité. L'expérience sera reconduite le 7 avril au Club Agir.

## JE VOTE, ET VOUS ?

Les 16 et 17 mars auront lieu à Dunkerque les rencontres AJT sur le thème du comportement électoral des jeunes. L'occasion d'une petite virade dans le Nord ?

Programme complet sur [anacej.asso.fr](http://anacej.asso.fr)



## À CHEVAL !

Le Centre équestre de Buzenval vous invite à ses portes ouvertes, le 23 avril, de 14h à 17h. Animations, baptêmes à cheval et à poney.

Centre équestre de Buzenval  
16 rue Champrier

## HOLIDAYS IN RUEIL

Comment allez-vous occuper vos vacances ? Et si vous participez aux stages multi-activités bilingues du Paris Country Club ? Golf, tennis, football, natation... mais aussi base-ball, basket, football, soccer, hockey... vous avez le choix, parlez-en à vos parents.

### Stage multi-sports pour les enfants de 4 à 17 ans

Golf, tennis, football, natation, de 10h à 16h, place au sport avec une pause méridienne de 12h à 14h. Puis de 16h à 19h, un temps détente, encadré par les animateurs du Country Club, dans les structures enfants dédiées.

**Stage ouvert à tous pendant toutes les vacances scolaires. Accueil: 9h30. Déjeuner compris.**

### English Camp pour les enfants de 3 à 16 ans

Immersion dans la culture américaine en mixant cours d'anglais et activités ludiques, c'est le programme des English Camps. L'occasion de se perfectionner en anglais tout en découvrant des sports américains (base-ball, basket, football, soccer, hockey...) et en s'ouvrant à de nouvelles pratiques culturelles (théâtre, chant, danse, musique). Le tout en anglais, of course ! Stage ouvert à tous, du 10 au 14 avril, du 17 au 21 juillet, du 24 au 28 juillet et du 21 au 25 août.

**Accueil: 8h30. Activités: 9h à 15h30. Après camp: 15h30 à 19h. Déjeuner compris.**

### Summer Camp pour les enfants de 10 à 15 ans

En partenariat avec Acadomia, le Paris Country Club propose une immersion linguistique avec option internat auprès d'enfants venant du monde entier. Après les cours de langue le matin, l'après-midi est consacré aux différentes activités sportives et culturelles (dont journée parc d'attractions ou musée parisien). Les enfants bénéficient de l'accès aux installations du Club (piscine, paddle tennis, golf, tennis...) et, le soir, profitent de projections ciné sur grand écran.

**Stage ouvert à tous, du 10 au 15 avril, du 24 au 29 juillet, du 31 juillet au 5 août et du 7 au 12 août.**

Informations et réservation sur [www.pariscountryclub.com](http://www.pariscountryclub.com)  
Contact: 01 47 77 64 00 ou [pthezier@pariscountryclub.com](mailto:pthezier@pariscountryclub.com)



©CountryClub

## LE C.M.J. DANS LES ÉCOLES

Les membres du C.M.J. tiendront des permanences dans les collèges et les lycées, aux côtés d'un informateur jeunesse, pour vous renseigner sur les activités jeunesse.

> MARDI 19 AVRIL, À 12H30 :  
COLLÈGE LA MALMAISON

> JEUDI 21 AVRIL, À 12H30  
COLLÈGE JULES-VERNE

> LUNDI 24 AVRIL, À 12H30  
COLLÈGE LES MARTINETS

> MARDI 25 AVRIL, À 12H30  
COLLÈGE LES BONS-RAISINS

> JEUDI 27 AVRIL, À 12H30  
COLLÈGE MARCEL-PAGNOL

Cette rubrique révèle les secrets de l'histoire des lieux, des rues, des bâtiments... de Rueil. Ces « anciennes actualités », vivantes, insolites et anecdotiques nous remémorent le riche passé culturel de notre ville.

Rubrique réalisée avec le précieux concours des membres de la Société historique de Rueil-Malmaison (S.H.R.M.) - Tél. : 01 47 32 57 38



Ballet de France de Janine Charrat « Les Liens » (Fesselin)

## Janine Charrat, au-delà des étoiles

À l'occasion d'une exposition créée par le musée d'histoire locale dans le cadre de la Biennale de la danse (*lire pages 26-27*), portrait de Janine Charrat, danseuse et chorégraphe d'exception, rueilloise depuis le milieu des années 1980.

Il fallait bien une exposition (*lire encadré*) pour faire découvrir aux Rueillois une carrière aussi prolifique que celle de Janine Charrat, danseuse d'une extraordinaire popularité dans les années d'après-guerre et dont le talent de chorégraphe a été très sous-estimé. Ainsi le maire a souhaité qu'à travers cet événement, la Ville rende hommage à l'une de ses plus célèbres citoyennes.

### Le petit Mozart de la danse

Née en 1924, à Grenoble, Janine Charrat démarre sa carrière à l'âge de 13 ans, lorsqu'elle devient une vedette de cinéma grâce au film *La Mort du cygne*. « À l'époque, on la surnomme "le petit Mozart de la danse", indique Claire Maurer-Montauzé, directrice du musée d'histoire locale et commissaire de

l'exposition. C'est à cette occasion qu'elle rencontre Serge Lifar<sup>(1)</sup>, qui devient son maître et qui – après de nombreux récitals donnés avec Roland Petit<sup>(2)</sup> – l'amène à intégrer les Ballets de Monte-Carlo. »

### Une femme d'exception

Parmi les premières femmes chorégraphe, en explorant des voies qui allaient être reprises par les plus grands chorégraphe du XX<sup>e</sup> siècle – suspension des danseurs par des élastiques, danse sur de la musique concrète –, Janine Charrat a su créer un nouveau langage qui s'appuie souvent sur des textes littéraires ou des œuvres musicales d'auteurs contemporains (Jean Genet, Marius Constant, Sartre ou Cocteau...), qui faisaient également partie de son entourage. Fidèle à son image d'enfant-prodige, elle réalise, à seulement 19 ans, sa première chorégraphie: *Jeu de cartes*, d'Igor Stravinsky (en offrant à Jean Babilée<sup>(3)</sup> le rôle qui l'a rendu célèbre). Dix ans plus tard, en 1955, elle forme sa propre compagnie avec laquelle elle crée ses plus grands succès et tourne à travers le monde. Cependant, son travail et ses apports à la danse restent méconnus. « Janine Charrat serait un homme, il y a longtemps que sa place serait celle des plus célèbres parmi ses camarades », disait d'elle le musicologue Antoine Goléa.

### Conseillère au centre Pompidou

« Sa vie est un vrai roman mêlé de passions et de malchance », poursuit Claire Maurer-Montauzé. En effet, en 1961, lors d'un tournage sur un plateau télé, sa robe de tulle prend feu. Des longs mois d'hôpital s'en suivent et, enfin, contre toute



Janine Charrat dans *La Mort du cygne*.

attente, elle réussit à reprendre miraculeusement sa carrière. Puis, en 1978, elle est nommée conseillère pour la danse au centre Georges-Pompidou où elle assure la programmation et invite de jeunes chorégraphe contemporains français et étrangers pendant dix ans.

« L'importante donation – articles de presse, photographies et films – reçue l'an dernier par les archives municipales nous permet aujourd'hui de lui rendre un premier hommage », conclut l'organisatrice de l'exposition.

Aux visiteurs de se rendre compte, à l'instar de son ami Jean Cocteau, que « Janine Charrat, marcheuse solitaire, [est allée] au-delà des étoiles. »

(1) Danseur et chorégraphe d'origine russe, célèbre tout au long du XX<sup>e</sup> siècle (1905-1986).

(2) Fils de Rose Repetto, Roland Petit a créé plus de 176 chorégraphies. Il est le fondateur des Ballets des Champs-Élysées et du Ballet national de Marseille.

(3) Danseur et chorégraphe français (1923-2014) collaborateur entre autres, de Jean Cocteau, Luchino Visconti et Maurice Béjart.

### Janine Charrat, une légende de la danse

Cette exposition met en valeur le fonds d'archives inédit offert au musée et rend hommage au travail, à la détermination et à la sensibilité de Janine Charrat.

Musée d'histoire locale  
Du 11 mars au 30 avril,  
du lundi au samedi,  
de 14h à 18h  
Entrée libre  
Ancienne mairie :  
place du 11-Novembre



©Margot Montigny

## Thomas Zaruba

# Quelques touches de jazz dans un monde de brutes...

**L**e 13 novembre 2015, la France connaît les terribles attentats meurtriers du Bataclan. À l'instar des Parisiens du quartier, Thomas Zaruba est sous le choc, même si, le jour J, il est à Vienne. «*J'aurais pu être une des victimes, raconte-t-il. Du coup, j'ai vécu mon absence comme un signe providentiel. Cela a été un vrai électrochoc pour moi. Après plus*

*de dix ans d'une carrière commerciale, j'ai tout quitté pour réaliser mes rêves.*» Enregistrer un album en tant que pianiste compositeur et vivre de cette passion instrumentale, telle allait être la nouvelle destinée de Thomas Zaruba. En hommage à ses origines tchèques, ce dernier file donc dès janvier 2016 à Prague. Il s'enferme dans un studio avec, pour seule compagnie, un Steinway de 1907 et accouche, en une nuit, de l'album *Slow Down\**. «*Ce titre est un message sur la nécessité de parfois ralentir dans la vie, explique l'artiste. D'où la présence de longues notes pour s'immerger plus facilement dans la musique et dans sa propre conscience.*» Il faut aussi voir dans ce premier projet musical la concrétisation d'un parcours artistique singulier. Parisien aujourd'hui, notre pianiste et

peintre (Thomas Zaruba a aussi signé la couverture de son album) a longtemps vécu à Rueil où, en C.M.1, il a intégré une classe à horaires aménagés proposée par le conservatoire de la ville. Puis, en seconde, il a appris à lire les partitions de jazz et à s'appropriier les œuvres avec Élie Maalouf au centre culturel de l'Athénée. «*Rueil a toujours été une ville tournée vers les jeunes et d'avant-garde, souligne-t-il. Y avoir grandi a clairement nourri ma fibre artistique.*» Thomas Zaruba pianote déjà sur son prochain répertoire: une reprise des grands standards de jazz des années 30.

\*Album disponible sur [thomaszaruba.bandcamp.com](http://thomaszaruba.bandcamp.com)

**Sono Records Studio - Czech Republic - 13€**

## Cécile Berriet

# Avis de tempête sur les mots

**U**n soleil «*mis hors d'état de luire*», un Londonien «*arrêté pour fog et usage de fog*», «*un fond de l'Eire frais*» en Irlande..., voici quelques-uns des calembours climatiques rassemblés dans *Les Perles de la météo*, pour le plus grand plaisir des lecteurs. À l'origine de ces bourrasques homophoniques, Cécile Berriet et son compère Marc Hillman, réunis par une commune passion des jeux de mots. Rueilloise depuis dix-huit ans, cette diplômée en informatique industrielle entame sa carrière au sein du groupe Thales, avant de rejoindre, en 1998, l'Agence française de développement. Un parcours professionnel qui ne laissait guère présager ses orientations éditoriales... Tout commence lorsque cette mère de famille réputée pour son feu nourri de traits d'esprit rejoint le réseau social Twitter, à l'occasion des élections présidentielles de 2012. De commentaire humoristique en répartie tonitruante, elle se lie d'amitié avec d'autres amateurs de «*ping-pong verbal*»,

dont le compositeur Marc Hillman, auteur d'une vingtaine d'ouvrages. «*Nous aimons rebondir sur les mots, et nous nous sommes trouvé des affinités dans la manière de construire des blagues*», souligne-t-elle. De ces échanges dynamiques naît, en septembre 2015, *Drôles de dialogues !*, anthologie de quatre années de «*diablogue*» enjouées. Fort du soutien de ses milliers d'abonnés, le duo met à nouveau à profit le formidable terrain d'expérimentation que constitue la célèbre messagerie instantanée pour nous parler avec force détournements linguistiques, dans un second opus tout récemment paru, de la pluie et du beau temps, l'indéboulonnable premier sujet de conversation au monde. «*Le jeu s'est mué en livre, et le virtuel est devenu réel*», résume notre alchimiste du langage. Encouragée par l'accueil que lui ont réservé ses lecteurs, elle se consacre d'ores et déjà à sa prochaine publication, un projet d'envergure dont nous aurons bientôt l'occasion de vous dire quelques (bons) mots...



**Les Perles de la météo**, éditions Fortuna, 5,90€  
**Drôles de dialogues !**, éditions First, 4,95€